

JAHRESBERICHT
RAPPORT ANNUEL
2024

An die SZFF-Mitglieder

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Das Jahr 2024 war für die Schweizer Wirtschaft von Dynamik und Herausforderungen geprägt. Trotz globaler Unsicherheiten konnte die Schweiz einmal mehr ihre wirtschaftliche Stabilität und Innovationskraft unter Beweis stellen. Auch unsere Branche, die eng mit Architektur und Bauen verbunden ist, hat sich in diesem anspruchsvollen Umfeld gut behauptet.

Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr war zweifellos die erfolgreiche Durchführung des PRIXFORIX Fassadenawards. Die Vielzahl beeindruckender Einreichungen und die herausragende Qualität der prämierten Projekte haben einmal mehr gezeigt, wie kreativ, innovativ und professionell unsere Branche ist. Der PRIXFORIX ist weit mehr als eine Bühne für herausragende Leistungen – er ist ein wichtiger Impulsgeber für die Weiterentwicklung unserer Branche und ein Beweis für unsere Stärke und Vielseitigkeit. Nach Rücksprache mit unseren Sponsoren stehen die Zeichen gut, dass wir auch 2027 wieder einen PRIXFORIX feiern dürfen.

Ein weiteres Highlight war unsere Fachzeitschrift FASSADE, die sich auch 2024 als unverzichtbares Medium für unsere Branche etabliert hat. Mit ihrer einzigartigen Kombination aus Fachwissen, Inspiration und Praxisnähe bietet sie uns eine Plattform, um aussergewöhnliche Projekte zu präsentieren. Nutzen Sie diese Möglichkeit, Ihre Arbeit einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Unsere Geschäftsstelle unterstützt Sie dabei gerne und kompetent.

Leider gab es in diesem Jahr auch weniger erfreuliche Nachrichten. Besonders schmerzlich war die endgültige Schliessung eines langjährigen und geschätzten Mitgliedsbetriebes. Dieser Betrieb hat über viele Jahre mit grossem Engagement einen wertvollen Beitrag für unseren Verband und unsere Gemeinschaft geleistet. Sein Verschwinden ist nicht nur ein wirtschaftlicher Verlust, sondern hinterlässt auch eine Lücke im Netzwerk unseres Verbandes. Gerade in solchen Momenten zeigt sich, wie wichtig Zusammenhalt und gegenseitige Unterstützung sind. Lassen Sie uns diese Werte weiter pflegen und stärken, um auch in herausfordernden Zeiten gemeinsam erfolgreich zu sein.

Ich danke Ihnen allen herzlich für Ihre Unterstützung, Ihre Kreativität und Ihre Leidenschaft, die unsere Branche so besonders machen. Lassen Sie uns gemeinsam mit frischem Elan in das Jahr 2025 starten – mit neuen Ideen, einer starken Gemeinschaft und dem festen Willen, Grosses zu erreichen.

Pascal Schwarz
Präsident SZFF



Aux membres de la CSFF

Chères collègues, chers collègues,

L'année 2024 a été marquée par le dynamisme et les défis de l'économie suisse. Malgré les incertitudes mondiales, la Suisse a pu démontrer une fois de plus sa stabilité économique et sa capacité d'innovation. Notre secteur, étroitement lié à l'architecture et à la construction, s'est également bien défendu dans cet environnement exigeant.



L'un des points forts de cette année a sans aucun doute été le succès de l'award des façades PRIXFORIX. Le grand nombre de soumissions impressionnantes et la qualité exceptionnelle des projets récompensés ont une fois de plus montré à quel point notre secteur est créatif, innovant et professionnel. Le PRIXFORIX est

bien plus qu'une scène pour des réalisations exceptionnelles – c'est un stimulant important pour le développement de notre secteur et une preuve de notre force et de notre polyvalence. Après consultation de nos sponsors, il y a de bonnes chances que nous puissions à nouveau célébrer un PRIXFORIX en 2027.

Un autre point fort a été notre magazine professionnel FAÇADE, qui s'est établi en 2024 comme un média indispensable pour notre secteur. Avec sa combinaison unique d'expertise, d'inspiration et de pratique, elle nous offre une plateforme pour présenter des projets exceptionnels. Profitez de cette opportunité pour rendre votre travail accessible à un large public. Notre centrale vous apportera volontiers son soutien et sa compétence.

Malheureusement, cette année a également été marquée par des nouvelles moins réjouissantes. La fermeture définitive d'une entreprise membre de longue date et très appréciée a été particulièrement douloureuse. Cette entreprise a apporté pendant de nombreuses années une contribution précieuse à notre association et à notre communauté grâce à un engagement sans faille. Sa disparition n'est pas seulement une perte économique, elle laisse aussi un vide dans le réseau de notre association. C'est dans ces moments-là que l'on voit l'importance de la cohésion et du soutien mutuel. Continuons à cultiver et à renforcer ces valeurs afin de réussir ensemble, même en période de défis.

Je vous remercie tous chaleureusement pour votre soutien, votre créativité et votre passion, qui rendent notre secteur si particulier. Entamons ensemble l'année 2025 avec un nouvel élan, de nouvelles idées, une communauté forte et la ferme volonté de réaliser de grandes choses.

Pascal Schwarz
Président CSFF



Aktivitäten 2024 und Verbandsarbeit

Schulungskurs

SZFF-Qualitätslabel Fassadenreiniger

Im März organisierte die SZFF zusammen mit der Fachgruppe Fassadenreinigung den Weiterbildungskurs für Profis in der Fassadenreinigung. Der Schulungskurs «SZFF-Qualitätslabel für die Reinigung von Fassaden» war schnell ausgebucht. Themenschwerpunkte der Ausbildung waren Fassadentypen, Güte- und Prüfbedingungen, Baustoffe und Veredelungen, Arbeitssicherheit und Hebebühnen. Im Praxisteil wirkten die Teilnehmenden in kleinen Gruppen bei einem Reinigungsablauf nach den SZFF-Richtlinien mit. Die Fokussierung lag im Praxisteil auf der Grundreinigung von Metall- und Steinfassaden, den Versiegelungen und den Schutzbehandlungen.

Generalversammlung 2024

Am 06. Juni 2024 fand die 56. Generalversammlung der SZFF/CSFF in der Tissot Arena in Biel statt. Pascal Schwarz, begrüßte als Präsident unsere Gäste und insgesamt 79 Vertreter aus 39 Mitgliederfirmen. Die Vorlagen zu den statutarischen Geschäften, wie Jahresbericht, Jahresrechnung, Arbeitsprogramm und Budget wurden einstimmig genehmigt.



Nach der GV erfreuten sich die Mitglieder über folgende Fachreferate und Referenten:

- Prof. Dr. Dirk Baier, Leiter Institut Delinquenz & Kriminalprävention ZHAW, Delinquenz und Kriminalprävention
- Philippe Willareth, Mitglied der Geschäftsleitung Lüchinger+Meyer AG und Vorstandsmitglied SZFF, Materialkreislauf
- Kristin Pippig-Schmid, Dipl.Ing. (FH) Oberflächentechnik/Werkstoffkunde, Wirtschaftsingenieurin NDS Fachgerechte Fassadenreinigung, ein Werterhalt für Liegenschaften
- Dina Marti, Projektleiterin Biodiversität im Siedlungsraum BirdLife, Vogelschlag
- Kay Blechschmid, Leiter Prüfungen & Fachberater p+f expert AG, Hagelwiderstand
- Kilian D. Grüter, Referent und Dozent für das Center of Leadership in the Future of Work der Universität Zürich, Inhaber und CEO der KDG Kilian D. Grütter GmbH, Wie Führungskräfte erfolgreich die Zukunft gestalten.

Activités en 2024 et travail en association

Cours de formation – label de qualité CSFF pour les nettoyeurs de façades

En mars, la CSFF a organisé, en collaboration avec le groupe spécialisé dans le nettoyage de façades, le cours de formation continue pour les professionnels du nettoyage de façades. Le cours de formation «Label de qualité CSFF pour le nettoyage de façades» a rapidement affiché complet. Les thèmes principaux de la formation étaient les types de façades, les conditions de qualité et de contrôle, les matériaux de construction et les finitions, la sécurité au travail et les plates-formes de levage. Dans la partie pratique, les participants ont participé en petits groupes à un processus de nettoyage selon les directives de la CSFF. Dans la partie pratique, l'accent a été mis sur le nettoyage de base des façades en métal et en pierre, les vitrifications et les traitements de protection.

Assemblée générale 2024

La 56e assemblée générale de la SZFF/CSFF a eu lieu le 6 juin 2024 à la Tissot Arena de Bienne. Pascal Schwarz, en tant que président, a accueilli nos invités et un total de 79 représentants de 39 entreprises membres. Les propositions concernant les affaires statutaires, telles que le rapport annuel, les comptes annuels, le programme de travail et le budget, ont été approuvées à l'unanimité.

Après l'AG, les membres ont eu le plaisir d'entendre les exposés spécialisés et les conférenciers suivants:

- Dirk Baier, Directeur de l'Institut ZHAW, Délinquance et prévention de la criminalité
- Philippe Willareth, Membre de la direction de Lüchinger+Meyer AG, Membre du comité directeur de la CSFF, Cycle des matériaux
- Kristin Pippig-Schmid, Ingénieur (HES) en technique des surfaces, Ingénieure en économie NDS, Préservation de la valeur des biens immobiliers
- Dina Marti, Responsable de projet Biodiversité BirdLife, Impact des oiseaux dans les zones d'habitation
- Kay Blechschmid, Responsable des essais & conseiller technique p+f expert AG, Résistance à la grêle
- Kilian D. Grüter, Conférencier et enseignant pour le centre of Leadership in the Future of Work de l'université de Zurich Propriétaire et CEO de KDG Kilian D. Grütter GmbH, Comment les dirigeants façonnent l'avenir avec succès.

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren!

Herzlichen Dank an die Sponsoren, welche unsere 56. Generalversammlung mit ihrem grosszügigen Beitrag unterstützt haben.

- Flachglas (Schweiz) AG, Wikon
- Gyso AG, Kloten
- IGP Pulvertechnik AG, Wil
- Metallpfister, E.Pfister & Cie AG, Dielsdorf
- Raico Swiss GmbH, Aarau
- Reynaers Aluminium AG, Frauenfeld
- Sika Schweiz AG, Zürich
- Wicona, Mägenwil

Unsere Mitglieder 2024

Wir freuen uns über den Beitritt folgender Firmen im Jahr 2024 und heissen die neuen Mitglieder herzlich willkommen:

Eintritte

- Bären Liegenschaftsdienst GmbH, Liebefeld
- Interclean Luzern AG, Kriens
- ph Plus GmbH, Basel
- Ray SA, Givisiez
- Renson Ventilation NV, BE- Waregem
- Sanet Nettoyages, La-Chaux-de-Fonds

Austritte

- Cosentino Swiss AG, Neuhaus
- Fefaplan GmbH, Lyss
- Fritschi-Reinigungen AG, Zürich
- Hampel Gruppe, Schlieren
- Heinz Freitag AG, Kerzers
- Progin SA, Bulle
- sibb GmbH, Bachenbülach

Mitgliederstand per Ende Dezember 2024: 140 Mitglieder

Fachgruppe Planer

Projekt Nachhaltigkeit

Wie anlässlich der GV 2024 informiert wurde, hat sich die SZFF-Arbeitsgruppe Nachhaltigkeit formiert. Die Arbeitsgruppe Nachhaltigkeit setzt sich aus Vertreterinnen und Vertreter aus Unternehmungen, Planungsbüros, Systemhäuser und Zulieferern zusammen. Anlässlich ihrer Kick-Off-Sitzung im Oktober am Sitz des Verbandes, wurde intensiv über das Projekt diskutiert. Da die Thematik sehr umfangreich ist, gilt es nun die wesentlichen Punkte herauszufiltern und diese zu bearbeiten.

Un grand MERCI à tous les sponsors!

Un grand merci aux sponsors qui ont soutenu notre 56e assemblée générale par leur généreuse contribution.

- Flachglas (Schweiz) AG, Wikon
- Gyso AG, Kloten
- IGP Pulvertechnik AG, Wil
- Metallpfister, E.Pfister & Cie AG, Dielsdorf
- Raico Swiss GmbH, Aarau
- Reynaers Aluminium AG, Frauenfeld
- Sika Schweiz AG, Zürich
- Wicona, Mägenwil

Nos membres 2024

Nous nous réjouissons de l'adhésion des sociétés suivantes en 2024 et souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres:

Entrées

- Bären Liegenschaftsdienst GmbH, Liebefeld
- Interclean Luzern AG, Kriens
- ph Plus GmbH, Basel
- Ray SA, Givisiez
- Renson Ventilation NV, BE- Waregem
- Sanet Nettoyages, La-Chaux-de-Fonds

Sorties

- Cosentino Swiss AG, Neuhaus
- Fefaplan GmbH, Lyss
- Fritschi-Reinigungen AG, Zürich
- Hampel Gruppe, Schlieren
- Heinz Freitag AG, Kerzers
- Progin SA, Bulle
- sibb GmbH, Bachenbülach

État des membres de la CSFF à fin décembre 2024: 140 membres

Groupe planificateurs

Projet de durabilité

Comme cela a été annoncé lors de l'AG 2024, le groupe de travail de la CSFF sur le développement durable s'est constitué. Le groupe de travail Développement durable est composé de représentants d'entreprises, de bureaux d'études, de fournisseurs de systèmes et de sous-traitants. Lors de sa réunion de lancement en octobre au siège de l'association, le projet a fait l'objet d'intenses discussions. Le sujet étant très vaste, il s'agit maintenant d'en extraire les points essentiels et de les traiter.

Use Case «Hinterlüftete Bekleidungen von Aussenwänden»

Bauen digital Schweiz/buildingSMART Switzerland, die Organisation für die Digitalisierung der Bau- und Immobilienwirtschaft, veröffentlichte Ende Jahr einen Use Case zur Fassadenplanung mit der BIM-Methode. In Zusammenarbeit mit den der Schweizerischen Zentrale Fenster und Fassaden SZFF/CSFF sowie weitere Partnerorganisationen und Unternehmen, werden die Vorteile der BIM-Methode in der Fassadenplanung aufgezeigt. Hinterlüftete Fassaden bieten eine zukunftsweisende Lösung für Neubauten und Sanierungen, die sowohl ökologischen als auch ökonomischen Ansprüchen gerecht wird. Eine BIM-basierte Planungsmethode ermöglicht eine effiziente Zusammenarbeit zwischen Architektinnen und Fassadenplanern und schafft Klarheit bei der Bestellung der Leistungen sowie bei der Leistungserbringung selbst. Die Fassadenplanung ist ein interdisziplinärer Prozess mit engen Verknüpfungen zwischen Architektur, Tragwerks- und HLK-Planung sowie Bauphysik.

Die Projektierung wird in das Architekturmodell integriert, sodass Synergien genutzt und die Planungsprozesse optimiert werden können. Der Use Case «Hinterlüftete Bekleidungen von Aussenwänden» beschreibt detailliert, wie dem Architekturmodell zugeordnet und das Modell zur Koordination und als Mengengerüst für die Kosten- und Nachhaltigkeitsbeurteilung genutzt wird. Durchgängiges Informationsmanagement und enge Kollaboration steigern die Effizienz. BIM generierte Massenauszüge ermöglichen eine präzise Kalkulation und erhöhen die Kostengenauigkeit. Die klare Definition der Schnittstellen zwischen Architektur- und Fassadenplanung gewährleistet reibungslose Prozesse. Die minimale geometrische Modellierung (level of geometry – LOG) erlaubt die Koordination mit der Tragwerksplanung. Durch die Anreicherung des Architekturmodells (level of information – LOI) mit relevanten Parametern wie Einbruchsklasse oder CO₂-Abdruck kann der Informationsaustausch zwischen allen Projektbeteiligten deutlich verbessert werden. Der Use Case «Hinterlüftete Bekleidungen von Aussenwänden» ist auf der Use Case Management Service – Website von buildingSMART International in Deutsch und Englisch verfügbar. Nach einer kostenlosen Registrierung können die Dokumente vollständig eingesehen und heruntergeladen werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.bauen-digital.ch

Use case «Revêtements ventilés des murs extérieurs»

Bauen digital Schweiz/buildingSMART Switzerland, l'organisation pour la numérisation du secteur de la construction et de l'immobilier, a publié à la fin de l'année un cas d'utilisation pour la planification des façades avec la méthode BIM. En collaboration avec la Centrale Suisse des Fenêtres et Façades SZFF/CSFF et d'autres organisations et entreprises partenaires, les avantages de la méthode BIM dans la planification des façades sont démontrés. Les façades ventilées offrent une solution d'avenir pour les nouvelles constructions et les rénovations, qui répond à la fois aux exigences écologiques et économiques. Une méthode de planification basée sur le BIM permet une collaboration efficace entre les architectes et les concepteurs de façades et apporte de la clarté dans la commande des prestations ainsi que dans la fourniture des prestations elles-mêmes. La conception de la façade est un processus interdisciplinaire qui implique des liens étroits entre l'architecture, la conception de la structure et du CVC ainsi que la physique du bâtiment.

L'étude de projet est intégrée au modèle architectural, ce qui permet d'exploiter les synergies et d'optimiser les processus de planification. Le cas d'utilisation «Revêtements ventilés de murs extérieurs» décrit en détail comment le modèle architectural est servi et comment le modèle est utilisé pour la coordination et comme cadre quantitatif pour l'évaluation des coûts et de la durabilité. La gestion des informations de bout en bout et la collaboration étroite améliorent l'efficacité. Les relevés de masse générés par le BIM permettent un calcul précis et augmentent l'exactitude des coûts. La définition claire des interfaces entre la conception architecturale et la conception de la façade garantit des processus fluides. La modélisation géométrique minimale (level of geometry – LOG) permet la coordination avec la conception de la structure. L'enrichissement du modèle architectural (level of information – LOI) avec des paramètres pertinents tels que la classe d'effraction ou l'empreinte carbone permet d'améliorer considérablement l'échange d'informations entre tous les acteurs du projet. Le cas d'utilisation «Revêtements ventilés de murs extérieurs» est disponible en allemand et en anglais sur le site web du service de gestion des cas d'utilisation de buildingSMART International. Après une inscription gratuite, les documents peuvent être consultés et téléchargés dans leur intégralité.

Pour plus d'informations, veuillez consulter:
www.bauen-digital.ch/fr/

PR-Kommission

Im Verlauf des Jahres 2024 hat die PR-Kommission intensiv an der Entwicklung von Massnahmen zur Förderung der Interessen der SZFF nach innen und aussen gearbeitet. Folgende Schwerpunkte wurden gesetzt:

Sitzungen:

Die PR-Kommission hat im Jahr 2024 insgesamt 4 Sitzungen abgehalten, um strategische Schritte zu diskutieren und zu planen. Diese Sitzungen dienten als Plattform für einen intensiven Austausch über zukunftsweisende Massnahmen.

Fachzeitschrift Fassade:

Besonderes Augenmerk wurde auf den gezielten Einsatz der Fachzeitschrift als effektives Kommunikations- und Marketinginstrument gelegt.

Mitgliedertreffen und Mitgliederversammlung:

Die Mitgliederversammlung soll künftig durch Fachvorträge und/oder Keynote-Speaker ergänzt werden, wie dies bereits bei der GV 2024 der Fall war.

PRIXFORIX 2027:

Nach der erfolgreichen Galaveranstaltung des PRIXFORIX 2024 vom 20.09.2024 fand ein Debriefing mit den Hauptsponsoren statt. Das positive Feedback der Hauptsponsoren und die sofortige Zusage von drei Hauptsponsoren vor Ort sowie die positiven Signale der weiteren Hauptsponsoren haben die zuständigen Gremien dazu bewogen, den PRIXFORIX auch im Jahr 2027 durchzuführen.

Commission RP

Au cours de l'année 2024, la commission RP a travaillé intensivement au développement de mesures visant à promouvoir les intérêts de la CSFF en interne et en externe. Les priorités suivantes ont été fixées:

Réunions:

La commission RP a tenu 4 réunions au total en 2024 afin de discuter et de planifier les étapes stratégiques. Ces réunions ont servi de plateforme pour un échange intensif sur les mesures d'avenir.

Revue spécialisée Façade:

Une attention particulière a été accordée à l'utilisation ciblée de la revue spécialisée comme outil de communication et de marketing efficace.

Réunion des membres et assemblée générale:

A l'avenir, la réunion des membres doit être complétée par des conférences spécialisées et/ou des orateurs principaux, comme cela a déjà été le cas pour l'AG 2024.

PRIXFORIX 2027:

Après le succès de la soirée de gala du PRIXFORIX 2024 du 20.09.2024, un débriefing a eu lieu avec les sponsors principaux. Le feedback positif des sponsors principaux et l'engagement immédiat de trois d'entre eux sur place, ainsi que les signaux positifs des autres sponsors principaux, ont incité les organes compétents à reconduire PRIXFORIX en 2027.



Aktivitäten

Die PR-Kommission bleibt fokussiert und aktiv, um die strategischen Ziele der SZFF in den kommenden Jahren erfolgreich umzusetzen. Die getroffenen Entscheide in den Bereichen Fachzeitschrift, Mitgliederentwicklung und Veranstaltungen unterstreichen das klare Bekenntnis zu einer nachhaltigen und zukunftsorientierten Entwicklung des Verbandes.

Verbandskommunikation

Nicht zuletzt hat LinkedIn als wichtiges Instrument der Verbandskommunikation mit über 1425 Followern per Ende 2024 an Bedeutung gewonnen. Wir laden Sie herzlich ein, uns auf diesem Kanal zu folgen und aktiv dazu beizutragen, die SZFF noch bekannter zu machen.

Über die Aktualitäten informieren Sie:

Der LinkedIn-Kanal www.linkedin.com/szff

Die Webseite des Verbandes www.szff.ch

Die Webseite des PRIXFORIX-Fassadenawards www.prixforix.ch

Die Fachzeitschrift FASSADE www.fassade.ch

PRIXFORIX Fassadenaward: Ein Abend voller Höhepunkte

Wer durfte sich über den begehrten Jurypreis freuen und welches Projekt gewann den Publikumspreis? Rund 700 Gäste verfolgten am 20. September 2024 die spannende Preisverleihung und verwandelten «THE HALL» in Dübendorf in einen pulsierenden Treffpunkt der Fassadenbranche. Der Galaabend war ein unvergessliches Erlebnis und ein Highlight des Jahres. Bilder des Anlasses und Details zu den prämierten Projekten finden Sie am Ende dieses Jahresberichts.

Mitglieder der SZFF können das Sonderheft zum PRIXFORIX 2024 kostenlos bei der Geschäftsstelle bestellen.

PRIXFORIX AWARD NIGHT 2027: Der Countdown läuft!

Die nächste Ausgabe steht bereits in den Startlöchern! Bleiben Sie auf dem Laufenden und verpassen Sie keine News zur 7. Ausgabe des PRIXFORIX 2027: Melden Sie sich jetzt auf prixforix.ch für unseren Newsletter an – so sind Sie immer bestens informiert!

Weitere Informationen unter: www.prixforix.ch

Activités

La commission RP reste focalisée et active pour mettre en œuvre avec succès les objectifs stratégiques de la CSFF dans les années à venir. Les décisions prises dans les domaines de la revue spécialisée, du développement des membres et des manifestations soulignent l'engagement clair en faveur d'un développement durable et orienté vers l'avenir de l'association.

Communication de l'association

Enfin, LinkedIn a gagné en importance en tant qu'instrument important de la communication de l'association, avec plus de 1425 followers à la fin 2024. Nous vous invitons à nous suivre sur ce canal et à contribuer activement à faire connaître encore mieux la CSFF.

Vous serez informés de l'actualité:

Le canal LinkedIn www.linkedin.com/csff

Le site de l'association www.szff.ch

Le site de notre PRIXFORIX www.prixforix.ch

La FAÇADE www.fassade.ch

PRIXFORIX Fassadenaward: une soirée pleine de moments forts

Qui a pu se réjouir du prix très convoité du jury et quel projet a remporté le prix du public?

Près de 700 invités ont suivi la passionnante cérémonie de remise des prix le 20 septembre 2024 et ont transformé «THE HALL» à Dübendorf en un point de rencontre vibrant du secteur des façades. La soirée de gala a été une expérience inoubliable et un

moment fort de l'année. Vous trouverez des photos de l'événement et des détails sur les projets primés à la fin de ce rapport annuel.

Les membres de la CSFF peuvent commander gratuitement le cahier spécial sur le PRIXFORIX 2024 auprès du secrétariat.

PRIXFORIX AWARD NIGHT 2027: le compte à rebours a commencé!

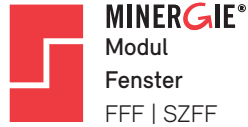
La prochaine édition est déjà dans les starting-blocks! Tenez-vous au courant et ne manquez aucune actualité concernant la 7^e édition de PRIXFORIX 2027: inscrivez-vous dès maintenant à notre newsletter sur prixforix.ch – vous serez ainsi toujours bien informé!

Plus d'informations sur: www.prixforix.ch



Zertifizierungsstelle für MINERGIE®-Fenster

Das Minergie-Modul Fenster steht weiterhin für qualitativ hochwertige Erzeugnisse von Systemgebern, Fensterherstellern und für Montageunternehmen, welche die speziellen technischen Anforderungen des Reglements erfüllen.



Organisme de certification pour les fenêtres MINERGIE®.

Le module Minergie Fenêtres est plus que jamais synonyme de produits de haute qualité fabriqués par des fabricants de fenêtres et d'entreprises de montage qui répondent aux exigences techniques spécifiques du règlement.

Die Publikation der Unternehmen die zertifizierten Systeme haben, sind auf der Webseite des Verein Minergie ersichtlich.

www.minergie.ch/de/zertifizieren/module/

La publication des entreprises possédant des systèmes certifiés est disponible sur le site internet de l'association Minergie

www.minergie.ch/fr/certifier/modules/

Ende 2024 gab es folgende Zertifikate:

- 15 Vorgeprüfte Systeme
- 43 zertifizierte Fenstersysteme
- 2 zertifiziertes Montageunternehmen

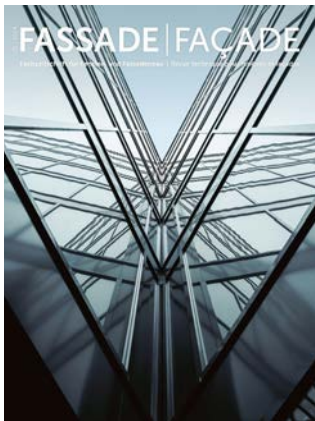
Die aktuellen Informationen zu Reglementen, Antragsformularen und Sitzungsterminen sind auf www.szff.ch ersichtlich.

Fin 2024, les certificats suivants existaient:

- 15 Systèmes pré-testés
- 43 systèmes de fenêtres certifiées
- 2 entreprises de montage certifiées

Les informations actuelles sur les règlements, les formulaires de demande et les dates de réunion sont disponibles sur www.szff.ch





FASSADE die Fachzeitschrift für Fenster- und Fassadenbau

Das Jahr 2024 war wieder geprägt von herausragenden Entwicklungen im Fenster- und Fassadenbau und die FASSADE ist stolz, Ihnen in diesem Zeitraum vier informative Ausgaben präsentieren zu können. Jede dieser Ausgaben widmete sich einmal mehr der faszinierenden Welt architektonischer Projekte und innovativer Lösungen im Fassadenbau.

Die Vielfalt der kreativen Ansätze, die auf unseren Seiten Platz gefunden haben, spiegelt die Dynamik und Innovationskraft der Branche wider. Wir haben uns intensiv mit den neuesten Trends auseinandergesetzt, um unseren Lesern einen umfassenden Einblick in die Zukunft des Bauens zu geben. Von nachhaltigen Materialien bis hin zu digitalen Planungsmethoden – die FASSADE präsentierte die neuesten Entwicklungen und wegweisenden Ideen.

FASSADE bleibt dem Streben nach Exzellenz und Innovation verpflichtet. An dieser Stelle möchten wir uns bei unseren engagierten Autoren bedanken, die mit ihren qualitativ hochwertigen Beiträgen die Fachkompetenz unserer Zeitschrift unterstreichen.

Herzlichen Dank auch an alle, die die FASSADE mit ihren Inseraten und Anzeigen unterstützen. Es sei an dieser Stelle erwähnt, dass wir ohne Unterstützung und Anzeigenschaltungen zukünftige FASSADEN Ausgaben in dieser Form nicht mehr gewährleisten können.

Wir sind offen für neue Redaktionsmitglieder, die Lust, Zeit und Ideen haben, unsere Fachzeitschrift mit redaktionellen Beiträgen und Inputs zu unterstützen. Kennen Sie jemanden, der in unserem Team mitarbeiten möchte? Melden Sie sich gerne bei Fabio Rea unter Tel. 062 287 40 00

Weitere Informationen finden Sie unter: www.fassade.ch

FAÇADE Revue technique pour fenêtres et façades

L'année 2024 a de nouveau été marquée par des développements exceptionnels dans le domaine de la construction de fenêtres et de façades, et FAÇADE est fière de pouvoir présenter quatre éditions informatives au cours de cette période. Chacune de ces éditions a été consacrée une fois de plus au monde fascinant des projets architecturaux et des solutions innovantes en matière de construction de façades.

La diversité des approches créatives qui ont trouvé place dans nos pages reflète le dynamisme et la force d'innovation du secteur. Nous nous sommes intéressés de près aux dernières tendances afin de donner à nos lecteurs un aperçu complet de l'avenir de la construction. Des matériaux durables aux méthodes de planification numériques, FAÇADE a présenté les derniers développements et les idées pionnières.

FAÇADE reste engagée dans la quête de l'excellence et de l'innovation. Nous profitons de l'occasion pour remercier nos auteurs engagés qui, avec leurs articles de grande qualité, soulignent l'expertise de notre magazine.

Nous tenons également à remercier chaleureusement tous ceux qui soutiennent la FAÇADE grâce à leurs annonces et publicités. Nous tenons à souligner ici que, sans ce soutien et ces insertions publicitaires, nous ne pourrions plus garantir les prochaines éditions de FAÇADE sous cette forme.

Nous sommes également ouverts à de nouveaux membres au sein de la rédaction qui auraient, le temps et l'envie d'enrichir notre revue spécialisée avec des contributions éditoriales et des suggestions. Connaissez-vous quelqu'un qui aimerait rejoindre notre équipe? N'hésitez pas à contacter Fabio Rea au tél. 062 287 40 00

Plus d'informations sur www.fassade.ch/fr

Qualitätslabel für die Reinigung von Fassaden

Insgesamt neunzehn bekannte schweizerische Reinigungsunternehmen sind per 31. Dezember 2024 berechtigt, nach den Richtlinien des SZFF-Qualitätslabels Fassadenreinigungen anzubieten und auszuführen. Eine Garantie zur Werterhaltung eines Gebäudes erhalten Immobilienbesitzer und Facility Manager nur durch die Reinigung und Pflege der Fassaden mit Profis, die mit dem SZFF-Qualitätslabel ausgezeichnet sind. Das SZFF-Qualitätslabel verpflichtet die qualifizierten Reinigungsunternehmen zu einer fachgerechten Wartung, Reinigung und Pflege der Fassaden.



Label de qualité pour le nettoyage des façades

Dix-neuf entreprises de nettoyage suisses renommées sont habilitées à proposer et à effectuer les nettoyages de façades selon les directives du label de qualité CSFF. Les propriétaires de biens immobiliers et les Facility Managers ne reçoivent une garantie

de maintien de la valeur d'un immeuble que pour le nettoyage et l'entretien des façades exécutés par des professionnels auxquels le label de qualité CSFF a été décerné. Le label de qualité CSFF engage les entreprises de nettoyage qualifiées à la maintenance, au nettoyage et à l'entretien conformes des façades.

Gütezeichen für Zertifizierte Fassadenreiniger

und Pflege von Metallfassaden. Unternehmen, die dieses Zeichen tragen, verpflichten sich, nach dem SZFF-Reglement 51.01 und der SZFF-Richtlinie 61.01 «Reinigung von Metallfassaden» zu arbeiten. Nur SZFF zertifizierte Unternehmen dürfen das Qualitätslabel verwenden.

Label de qualité pour le nettoyage des façades

Le label de qualité est la garantie de la meilleure qualité de travail et de conservation de la valeur dans le nettoyage et l'entretien des façades métalliques. Les entreprises portant cette marque s'engagent à travailler conformément au règlement 51.01 et à la directive 61.01 «Nettoyage des façades métalliques» de la CSFF. Seules les entreprises certifiées par la CSFF sont habilitées à utiliser ce label de qualité.

Alle zertifizierten Unternehmen sind auf der Webseite www.fassadenreinigung-szff.ch ersichtlich.

La liste des entreprises de nettoyage certifiées est visible sur le site web www.fassadenreinigung-szff.ch/fr/

SZFF Qualitätssicherungssystem 2024

Derzeit sind insgesamt 8 Betriebe zertifiziert. Weitere Informationen sind ersichtlich unter www.szff.ch/downloads



**Zertifizierter Qualitätsbetrieb
Entreprise de qualité certifiée**

Système d'assurance-qualité CSFF 2024

A l'heure actuelle, 8 entreprises sont certifiées. La liste actualisée des entreprises certifiées peut être consultée sur le site web de la CSFF www.szff.ch/downloads

Gruppe Romandie SZFF/CSFF / Journée des membres

Die Gruppe Romandie des CSFF traf sich am 02. Mai 2024 zu einem Ausflug in der Lavaux Region. Dieser Anlass wurde von der CSFF Gruppe Romandie organisiert. Nach einer kleinen Rundfahrt mit dem Expresszug durch die schöne Landschaft des Lavaux fand im Anschluss ein Apéro riche im Château de Glérolles in Saint-Saphorin statt. Der Apéro wurde bereichert mit einem Vortrag von Eric Favre Ingénieur SIA, Miterfinder & Schöpfer der Nespresso Kapsel und des «Pain Cadet». Dieser Anlass hat insbesondere zur Pflege des Networkings gedient und wurde rege besucht und auskostenet.

Groupe Romandie SZFF/CSFF / Journée des membres

Le groupe Romandie du CSFF s'est réuni le 02 mai 2024 pour une excursion dans la région de Lavaux. Cet événement a été organisé par le groupe Romandie de la CSFF. Après un petit tour en train express à travers les beaux paysages de Lavaux, un apéro riche a été organisé au Château de Glérolles à Saint-Saphorin. L'apéritif a été enrichi par une conférence d'Eric Favre Ingénieur SIA, co-inventeur & créateur de la capsule Nespresso et du «Pain Cadet». Cette manifestation a notamment permis d'entretenir le réseautage et a été très fréquentée et appréciée.



metal.suisse

metal.suisse ist der Dachverband der Stahl-, Metall- und Fassadenbauweise und vertritt die Interessen des Materialkreislaufs der metallischen Produkte.

Das Jahr 2024 war für metal.suisse ein wiederum ereignisreiches Jahr, in dem die SZFF tatkräftig mitgearbeitet hat, die Interessen des metallischen Materialkreislaufs in der Schweiz zu vertreten.

Folgende Eckpunkte führen wir gerne auf:

Bundesrat lehnt Motion Zanetti ab: Mangelnde Unterstützung für energieintensive Industrien

Am 22. Mai 2024 veröffentlichte der Bundesrat die Umsetzungsmassnahmen zur Motion 22.4447 Zanetti/Gutjahr (Medienmitteilung des SECO), welche konkrete Massnahmen zur Unterstützung energieintensiver Basisindustrien forderte. Die Reaktion des Bundesrates war jedoch zurückhaltend, insbesondere in Bezug auf die Energiekosten. Er bewertet die Schliessung von Kreisläufen und die lokale Produktion nicht als zentral für die Schweizer Wirtschaft.

Im Gegensatz zur EU lehnt der Bundesrat eine aktive Industriepolitik ab, da er darin wenig Erfolgspotenzial für die kleine und offene Schweizer Volkswirtschaft sieht. Statt spezifischer Massnahmen setzt er auf die Verbesserung der allgemeinen Rahmenbedingungen, um die Wettbewerbsfähigkeit der Industrie zu stärken.

metal.suisse kritisiert, dass der Bundesrat keine neuen Massnahmen präsentiert hat. Die Antwort beschränkt sich auf bestehende Gesetze und notwendige Anpassungen bei Energieabgaben. Wie die Rahmenbedingungen konkret angepasst werden sollen, bleibt unklar, was weitere Unsicherheiten für die betroffenen Industrien schafft. metal.suisse wird sich weiterhin für die Umsetzung der Motion einsetzen.

Motion Müller: Unterstützung für eine nachhaltige Stahlproduktion

In der Sommersession 2024 wurde die Motion Müller 24.3374 zur Sicherung des Produktionsstandorts Schweiz und zur Übergangsförderung für die Stahlindustrie zur Ökologisierung der Produktion im Schweizer Parlament behandelt. metal.suisse hatte im Vorfeld ein Schreiben an den Ständerat geschickt, mit der dringenden Bitte, der Motion zuzustimmen. Dieses Schreiben wurde auch den Produzenten zur Verfügung gestellt.

Die Motion bezog sich zunächst nur auf die Stahlindustrie. Es war jedoch wichtig zu betonen, dass alle Teilnehmer der metallischen Wertschöpfungskette vor ähnlichen Herausforderungen stehen und insbesondere Aluminium in die Entscheidung einbezogen werden sollte. Dank unserer Bemühungen wurde die Motion erfolgreich an die zuständige Kommission überwiesen. Dies stellt einen wichtigen Erfolg dar. metal.suisse wird weiterhin daran arbeiten, der Motion zum Durchbruch zu verhelfen.

metal.suisse

metal.suisse est l'association faîtière de la construction métallique, du métal et des façades et défend les intérêts du cycle des matériaux des produits métalliques.

L'année 2024 a été pour metal.suisse une nouvelle année riche en événements, au cours de laquelle la CSFF a collaboré activement à la représentation des intérêts du cycle des matériaux métalliques en Suisse.

Voici les points essentiels que nous souhaitons mentionner:

Le Conseil fédéral rejette la motion Zanetti: manque de soutien pour les industries à forte consommation d'énergie

Le 22 mai 2024, le Conseil fédéral a publié les mesures de mise en œuvre de la motion 22.4447 Zanetti/Gutjahr (communiqué de presse du SECO), qui demandait des mesures concrètes pour soutenir les industries de base à forte consommation d'énergie. La réaction du Conseil fédéral a toutefois été prudente, notamment en ce qui concerne les coûts énergétiques. Il n'évalue pas le bouclage des cycles et la production locale comme centraux pour l'économie suisse.

Contrairement à l'UE, le Conseil fédéral s'oppose à une politique industrielle active, car il y voit peu de potentiel de réussite pour la petite économie ouverte de la Suisse. Plutôt que de prendre des mesures spécifiques, il mise sur l'amélioration des conditions générales afin de renforcer la compétitivité de l'industrie.

metal.suisse critique le fait que le Conseil fédéral n'ait pas présenté de nouvelles mesures. Sa réponse se limite aux lois existantes et aux adaptations nécessaires des taxes sur l'énergie. La manière dont les conditions-cadres doivent être concrètement adaptées reste floue, ce qui crée de nouvelles incertitudes pour les industries concernées. metal.suisse continuera à s'engager pour la mise en œuvre de la motion.

Motion Müller: soutien à une production d'acier durable

Lors de la session d'été 2024, la motion Müller 24.3374 sur la garantie du site de production suisse et sur le financement transitoire pour l'industrie sidérurgique en vue de l'écologisation de la production a été traitée par le Parlement suisse. metal.suisse avait préalablement envoyé une lettre au Conseil des Etats, lui demandant instamment d'approuver la motion. Cette lettre a également été mise à la disposition des producteurs.

Dans un premier temps, la motion ne concernait que l'industrie sidérurgique. Il était cependant important de souligner que tous les participants de la chaîne de valeur métallique sont confrontés à des défis similaires et que l'aluminium en particulier devrait être inclus dans la décision. Grâce à nos efforts, la motion a été transmise avec succès à la commission compétente. Il s'agit là d'un succès important. metal.suisse continuera à travailler pour que la motion aboutisse.



Roundtable: Sicherung metallischer Kreisläufe

Am 12. Juli und 18. Oktober 2024 fanden die Roundtables 4.0 und 5.0 zur Sicherung metallischer Kreisläufe statt. Hier wurden wichtige Themen diskutiert, darunter die wirtschaftliche Ausgangslage und eine umfassende Tour de Table.

Die politischen Entwicklungen standen ebenfalls im Fokus. Die Teilnehmer diskutierten die Antwort des Bundesrates auf die Motion Zanetti/Gutjahr und deren Implikationen. Zudem wurden die Übergangsfinanzierung und die ökologischen Aspekte der Produktion im Zusammenhang mit der Motion Müller (24.3374) erörtert.

Ein weiteres Thema war die Motion Roth Franziska (24.3159), die Notmassnahmen für Stahl Gerlafingen fordert. Das Postulat UREK-NR (23.4332) behandelte die raumplanerischen Grundlagen für die Versorgungssicherheit. Auch die Änderung des Stromversorgungsgesetzes (24.033) in Bezug auf die Stromreserve wurde besprochen. Die Roundtables boten eine wertvolle Plattform für den Austausch und die Planung zukünftiger Massnahmen zur Sicherung der metallischen Kreisläufe. Im November/Dezember 2024 fand bereits die sechste Auflage des Roundtables statt.

Austausch KBOB / BBL

metal.suisse pflegt einen intensiven Austausch mit dem Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) und der Koordinationskonferenz der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes (KBOB). Unsere Branche findet dort Gehör. Das BBL hat zugesagt, dass es keine Ausschreibungen für Holzbauten mehr geben wird, da die bisherigen Erfahrungen unzufriedenstellend waren. Der Bund prüft nun, CO₂-Schwellenwerte in die Beschaffung einzubauen.

Die öffentliche Hand steht vor der Herausforderung, bis 2040 CO₂-neutral zu werden. Gemeinsam mit Bauenschweiz und anderen Materialvertretern arbeiten wir an Lösungen. Seit einem Jahr planen wir mit dem KBOB eine Wegleitung zum nachhaltigen Bauen mit Stahl und Metall. Die Studie, deren Auftrag an die ZHAW vergeben wurde, richtet sich an Materialentscheider der öffentlichen Hand.

Der Entwurf des neuen EU-Bauproduktrechts liegt vor, und die Schweiz plant den Nachvollzug unter Berücksichtigung der Interessen der Schweizer KMU. metal.suisse arbeitet an der Umsetzung mit und bietet interessierten Mitgliedern die Möglichkeit zur Mitarbeit. Wir werden auch an der Wegleitung im Auftrag des BBL mitarbeiten. Die Kritik an der Plattform Ökobilanzdaten wird extern überprüft. Metallische Baumaterialien erhalten im neuen Gremium einen Sitz. metal.suisse wurde in die eidgenössische Kommission für Bauprodukte gewählt. Die Inhalte werden über die Verbände geteilt.

BAFU: Anliegen Hybridbau / Überarbeitung Ökobilanzdaten

Beim letzten Spitzengespräch betonte das Direktorium des BAFU sein Interesse am Ausbau des Hybridbaus und der entsprechenden Forschung. Bereits heute verlieren klassische Bauarten an Gewicht. metal.suisse ist überzeugt, dass der ressourcenschonende Hybridbau im Sinne des Ecodesigns von Vorteil ist, da unsere Materialien häufig grosse Mengen an anderen Baustoffen einsparen können.

Table ronde: sécuriser les circuits métalliques

Les 12 juillet et 18 octobre 2024 ont eu lieu les tables rondes 4.0 et 5.0 sur la sécurisation des cycles métalliques. Des thèmes importants y ont été discutés, notamment la situation économique de départ et un tour de table complet.

Les développements politiques ont également été au centre de l'attention. Les participants ont discuté de la réponse du Conseil fédéral à la motion Zanetti/Gutjahr et de ses implications. Ils ont également discuté du financement de la transition et des aspects écologiques de la production en rapport avec la motion Müller (24.3374).

La motion Roth Franziska (24.3159), qui demande des mesures d'urgence pour Stahl Gerlafingen, a également été abordée. Le postulat CEATE-CN (23.4332) a traité des bases de l'aménagement du territoire pour la sécurité d'approvisionnement. La modification de la loi sur l'approvisionnement en électricité (24.033) concernant la réserve d'électricité a également été abordée.

Les tables rondes ont constitué une plateforme précieuse pour l'échange et la planification de mesures futures visant à sécuriser les circuits métalliques. La sixième édition de la table ronde a déjà eu lieu en novembre/décembre 2024.

Échange KBOB / OFCL

metal.suisse entretient des échanges intensifs avec l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) et la Conférence de coordination des services fédéraux de la construction et de l'immobilier (KBOB). Notre secteur y est écouté. L'OFCL s'est engagé à ce qu'il n'y ait plus d'appels d'offres pour les constructions en bois, car les expériences passées n'ont pas été satisfaisantes. La Confédération étudie maintenant la possibilité d'intégrer des seuils CO₂ dans les marchés publics.

Les pouvoirs publics sont confrontés au défi de devenir neutres en CO₂ d'ici 2040. Nous travaillons à des solutions en collaboration avec Bauenschweiz et d'autres représentants de matériaux. Depuis un an, nous planifions avec la KBOB un guide sur la construction durable en acier et en métal. L'étude, dont le mandat a été confié à la ZHAW, s'adresse aux décideurs des pouvoirs publics en matière de matériaux. Le projet de la nouvelle législation européenne sur les produits de construction est disponible et la Suisse prévoit de la mettre en œuvre en tenant compte des intérêts des PME suisses. metal.suisse participe à la mise en œuvre et offre aux membres intéressés la possibilité de collaborer. Nous participerons également à l'élaboration du guide pour le compte de l'OFCL.

Les critiques formulées à l'encontre de la plate-forme Données d'analyse du cycle de vie feront l'objet d'un examen externe. Les matériaux de construction métalliques obtiennent un siège dans le nouvel organe. metal.suisse a été élu à la commission fédérale des produits de construction. Le contenu sera partagé via les associations.

OFEV: demande de construction hybride / révision des données d'écobilan

Lors de la dernière réunion au sommet, la direction de l'OFEV a souligné son intérêt pour le développement de la construction hybride et de la recherche correspondante. Aujourd'hui déjà, les types de construction classiques perdent du poids. metal.suisse est convaincu que la construction hybride, qui préserve les ressources,

Bezüglich der Ökobilanzdaten hat das BAFU Verständnis für unsere Probleme gezeigt, da unsere Daten oft falsch oder unvollständig sind. Obwohl die Unternehmen im Ausland sitzen und wenig Verständnis für diese Schweizer Besonderheit haben, übernimmt das BAFU nun die Kosten für die Überarbeitung der Daten. Dies gilt, wenn nachgewiesen wird, dass die Werte unplausibel sind (z.B. bei Bewehrungsstahl) oder wenn öffentlicher Bedarf besteht (z.B. für verschiedene Stahlbleche und Kupfer). Wir sind als Inputgeber eingeladen und haben uns bereit erklärt, gute Kontakte zu den Herstellern zu pflegen und den relevanten Markt zu beschreiben.

metal.suisse unterzeichnet gemeinsamen Brief zur Revision des Kartellgesetzes

metal.suisse hat gemeinsam mit economiesuisse und weiteren Wirtschaftsverbänden einen Brief zur Revision des Kartellgesetzes unterzeichnet. In dem Brief betont metal.suisse die Notwendigkeit, die Flexibilität der Unternehmen zu wahren und bürokratische Hürden zu vermeiden. Der Revisionsbedarf beim Kartellgesetz ist breit hin anerkannt, jedoch fehlen bislang die dringend notwendigen Anpassungen. Gemeinsam mit anderen Unternehmen wird eine differenzierte Betrachtung von Wettbewerbsabreden gefordert, da pauschale Annahmen ohne konkrete Prüfungen nicht zu Sanktionen führen dürfen. Ausserdem wird eine klare Definition von Machtmissbrauch gefordert, um sicherzustellen, dass nur tatsächliche Wettbewerbsbeeinträchtigung geahndet werden.

Vernehmlassungen

metal.suisse hat sich aktiv an mehreren wichtigen Vernehmlassungen beteiligt, darunter die:

- Teilrevision des Landesversorgungsgesetzes (LVG),
- Klimaverordnung (KIV)
- Änderung des Stromversorgungsgesetzes
- Raumplanungsverordnung
- Verordnungspaket Umwelt Frühling 2025,
- Stromversorgungsverordnung
- CO₂-Verordnung

In diesen Stellungnahmen hat metal.suisse die Interessen der Branche vertreten und sich für Rahmenbedingungen eingesetzt, die die Versorgungssicherheit und Nachhaltigkeit im metallischen Materialkreislauf gewährleisten.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.metalsuisse.ch

est avantageuse en termes d'écoconception, car nos matériaux permettent souvent d'économiser de grandes quantités d'autres matériaux de construction.

En ce qui concerne les données d'analyse du cycle de vie, l'OFEV a fait preuve de compréhension pour nos problèmes, car nos données sont souvent erronées ou incomplètes. Bien que les entreprises soient situées à l'étranger et qu'elles comprennent mal cette spécificité suisse, l'OFEV prend désormais en charge les coûts de révision des données. Cela s'applique lorsqu'il est prouvé que les valeurs ne sont pas plausibles (par exemple, pour l'acier d'armature) ou lorsqu'il existe un besoin public (par exemple, pour différentes tôles d'acier et le cuivre). Nous sommes invités en tant qu'input et avons accepté d'entretenir de bons contacts avec les fabricants et de décrire le marché pertinent.

metal.suisse signe une lettre commune sur la révision de la loi sur les cartels

metal.suisse a signé une lettre commune avec economiesuisse et d'autres associations économiques concernant la révision de la loi sur les cartels. Dans cette lettre, metal.suisse souligne la nécessité de préserver la flexibilité des entreprises et d'éviter les obstacles bureaucratiques. La nécessité de réviser la loi sur les cartels est largement reconnue, mais les adaptations urgentes et nécessaires font jusqu'à présent défaut. Avec d'autres entreprises, nous demandons une approche différenciée des accords de concurrence, car les hypothèses générales sans examen concret ne doivent pas conduire à des sanctions. En outre, une définition claire de l'abus de pouvoir est demandée afin de garantir que seules les atteintes réelles à la concurrence soient sanctionnées.

Consultations

metal.suisse a participé activement à plusieurs consultations importantes, dont la:

- Révision partielle de la loi sur l'approvisionnement du pays (LAP)
- Ordonnance sur le climat (OCC)
- Modification de la loi sur l'approvisionnement en électricité
- Ordonnance sur l'aménagement du territoire
- Paquet d'ordonnances sur l'environnement Printemps 2025,
- Ordonnance sur l'approvisionnement en électricité et
- Ordonnance sur le CO₂

Dans ces prises de position, metal.suisse a défendu les intérêts de la branche et s'est engagée en faveur de conditions-cadres qui garantissent la sécurité d'approvisionnement et la durabilité du cycle des matériaux métalliques.

Pour plus d'informations, consultez le site:

www.metalsuisse.ch/fr/

Eidgenössische Kommission für Bauprodukte (BauPK)

Die Eidgenössische Kommission für Bauprodukte (Eidg. Bauproduktekommission) berät den Bundesrat und die Bundesverwaltung (Bundesamt für Bauten und Logistik, BBL) bei der Gesetzgebung und bei Vollzugsaufgaben im Bereich der Bauprodukte. Zu den Aufgaben der Eidg. Bauproduktekommission gehören insbesondere die Beratung der zuständigen Behörden und Organe über die Voraussetzungen für das Inverkehrbringen und die Bereitstellung von Bauprodukten auf dem Markt sowie über die Marktüberwachung und die Produkteinformation.

Im Jahr 2024 fanden in der BauPK Gesamterneuerungswahlen für die Legislaturperiode 2024–2027 statt. Fabio Rea wurde als Delegierter der Gruppe Ausbau und Gebäudehülle vom Bundesrat für seine dritte und somit letzte Legislatur für Bauernschweiz bestätigt.

Die BauPK fokussierte sich auf wesentliche Themen rund um die Revision der Bauproduktgesetzgebung, die Förderung der Bauwirtschaft, die Marktüberwachung sowie weitere wichtige Entwicklungen im Bereich Nachhaltigkeit und europäische Kooperation.

Ein zentrales Thema war die Anpassung der Schweizer Gesetzgebung an die neuen europäischen Bauprodukteverordnungen (newCPR), die 2024 verabschiedet wurden. Die geplante Überarbeitung der Schweizer Regelungen bis 2029 erfolgt unter Einbeziehung von über 30 Verbänden und diversen Bundesstellen. Dabei steht die Harmonisierung mit europäischen Standards und die Sicherstellung regulatorischer Sicherheit im Vordergrund.

Zur Unterstützung der Bauwirtschaft wurden mehrere Massnahmen diskutiert, darunter ein Gutachten zu den möglichen Folgen eines Wegfalls des bilateralen Abkommens über die gegenseitige Anerkennung von Konformitätsbewertungen (MRA). Dieses beleuchtet die Risiken eines erhöhten administrativen Aufwands und der verminderten Rechtssicherheit für Schweizer Unternehmen. Darüber hinaus wurde die Mitwirkung bei der Revision der Brandschutzvorschriften 2026 hervorgehoben, bei der die Schnittstellen zur Bauproduktgesetzgebung berücksichtigt werden.

Im Bereich Nachhaltigkeit legte die Kommission einen Fokus auf die Umsetzung des Klimaschutzgesetzes, das ab 2025 in Kraft treten soll, sowie auf die Förderung der Kreislaufwirtschaft durch ressourcenschonendes Bauen und Produktegestaltung. Die Regulierung von per- und polyfluorierten Alkylverbindungen (PFAS), deren Umweltauswirkungen insbesondere im Trinkwasser problematisch sind, wurde intensiviert.

Commission fédérale des produits de construction (COPCO)

La Commission fédérale des produits de construction conseille le Conseil fédéral et l'administration fédérale (Office fédéral des constructions et de la logistique, OFCL) en matière de législation et de tâches d'exécution dans le domaine des produits de construction. Les tâches de la Commission fédérale des produits de construction comprennent notamment le conseil aux autorités et organes compétents sur les conditions de mise sur le marché et de mise à disposition des produits de construction sur le marché, ainsi que sur la surveillance du marché et l'information sur les produits.

En 2024, des élections de renouvellement total ont eu lieu au sein de la CPC pour la législature 2024–2027. Fabio Rea a été confirmé par le Conseil fédéral comme délégué de Construction Suisse pour sa troisième et dernière législature.



La CPC s'est focalisée sur des sujets essentiels tels que la révision de la législation sur les produits de construction, la promotion de l'industrie de la construction, la surveillance du marché ainsi que d'autres développements importants dans les domaines du développement durable et de la coopération européenne.

L'adaptation de la législation suisse aux nouveaux règlements européens sur les produits de construction (newCPR), adoptés en 2024, a été un thème central. La révision prévue des réglementations suisses d'ici 2029 se fera en collaboration avec plus de 30 associations et divers services fédéraux. L'harmonisation avec les normes européennes et la garantie de la sécurité réglementaire sont au cœur de ces travaux.

Plusieurs mesures ont été discutées pour soutenir le secteur de la construction, notamment une expertise sur les conséquences possibles de l'abandon de l'accord bilatéral sur la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité (ARM). Celui-ci met en lumière les risques d'une augmentation de la charge administrative et d'une diminution de la sécurité juridique pour les entreprises suisses. En outre, la participation à la révision des prescriptions de protection incendie 2026 des cantons, qui prend en compte les interfaces avec la législation sur les produits de construction, a été mise en avant.

Dans le domaine du développement durable, la commission a mis l'accent sur la mise en œuvre de la loi sur le changement climatique, qui devrait entrer en vigueur en 2025, ainsi que sur la promotion de l'économie circulaire par une construction et une conception de produits économes en ressources. La réglementation des composés alkylés perfluorés et polyfluorés (PFAS), dont les effets sur l'environnement sont problématiques, notamment dans l'eau potable, a été intensifiée.

Die Marktüberwachung blieb ein weiterer Schwerpunkt der BauPK. Sie konzentrierte sich auf die Überprüfung ausgewählter Produktgruppen wie Betonfertigteile und stiftförmige Verbindungsmittel. Unterstützt wurde dies durch den verstärkten Einsatz digitaler Werkzeuge und die aktive Beteiligung an europäischen Netzwerken zur Marktüberwachung.

Die BauPK unterstrich ihre Rolle als Bindeglied zwischen nationalen und europäischen Interessen sowie als Unterstützer der Bauwirtschaft in regulatorischen und technologischen Fragen. Die enge Zusammenarbeit mit Verbänden, Behörden und internationalen Partnern bleibt dabei ein zentraler Erfolgsfaktor.

Weitere Informationen zu den aktuellen Tätigkeiten der BauPK sowie die Zusammensetzung der Mitglieder finden Sie auf der Website des Bundes. www.baupk.admin.ch

Bauenschweiz

Die SZFF ist ein aktives Mitglied von bauenschweiz. Für das Jahr 2024 zeigte sich Bauenschweiz als starker Vertreter der Interessen der Schweizer Bauwirtschaft durch politische Einflussnahme, fachliche Expertise und Innovationsförderung, um die Wettbewerbsfähigkeit der Branche zu sichern und gleichzeitig den Herausforderungen des Klimaschutzes und der Digitalisierung gerecht zu werden.

Politische Positionierung und Lobbyarbeit Umweltverantwortungsinitiative:

Bauenschweiz äusserte sich klar zur Umweltverantwortungsinitiative, die am 9. Februar 2025 zur Abstimmung steht. Der Verband positionierte sich dagegen und argumentierte, dass die Initiative überzogene Anforderungen an die Wirtschaft stelle und insbesondere die Bauwirtschaft unverhältnismässig belasten könnte. Dabei plädierte Bauenschweiz für eine umweltbewusste, aber wirtschaftlich tragfähige Politik, die Innovation fördert und nicht hemmt.

Wintersession 2024:

Vor Beginn der Wintersession informierte der Verband seine Mitglieder über relevante politische Themen, die auf der Agenda standen, darunter Fragen zur Klimapolitik, zur Infrastrukturplanung und zu Regulierungen im Bauwesen. Der Fokus lag darauf, die politischen Entscheidungsträger für die Herausforderungen der Branche zu sensibilisieren.

La surveillance du marché est restée une autre priorité de la BauPK. Elle s'est concentrée sur le contrôle de groupes de produits sélectionnés, tels que les éléments préfabriqués en béton et les fixations en forme de tige. Elle a été soutenue par une utilisation accrue des outils numériques et une participation active aux réseaux européens de surveillance du marché.

La BauPK a souligné son rôle de trait d'union entre les intérêts nationaux et européens et de soutien au secteur de la construction sur les questions réglementaires et technologiques. La collaboration étroite avec les associations, les autorités et les partenaires internationaux reste un facteur clé de succès.

Vous trouvez plus d'informations sur les activités actuelles de la CPC ainsi que sur la composition de ses membres sur le site Internet de la Confédération. www.baupk.admin.ch/fr

Constructionsuisse

La CSFF est un membre actif de constructionsuisse. Pour l'année 2024, constructionsuisse s'est montré un représentant fort des intérêts de l'industrie suisse de la construction en exerçant une influence politique, en apportant son expertise technique et en encourageant l'innovation afin de garantir la compétitivité de la branche tout en répondant aux défis de la protection du climat et de la numérisation.

Positionnement politique et lobbying

Initiative sur la responsabilité environnementale:

constructionsuisse s'est clairement exprimée sur l'initiative sur la responsabilité environnementale qui sera soumise au vote le 9 février 2025. L'association s'y est opposée, arguant que l'initiative pose des exigences excessives à l'économie et pourrait notamment peser de manière disproportionnée sur le secteur de la construction. Ce faisant, constructionsuisse a plaidé pour une politique respectueuse de l'environnement, mais économiquement viable, qui encourage l'innovation et ne la freine pas.

La session d'hiver 2024:

Avant le début de la session d'hiver, l'association a informé ses membres des questions politiques pertinentes qui étaient à l'ordre du jour, notamment des questions relatives à la politique climatique, à la planification des infrastructures et aux réglementations dans le secteur de la construction. L'accent a été mis sur la sensibilisation des décideurs politiques aux défis du secteur.

bauenschweiz
constructionsuisse
costruzione svizzera

Thematisierung von Schadstoffen

PFAS in der Bauwirtschaft:

Am 11. Dezember 2024 veranstaltete Bauenschweiz ein Forum, das den Einsatz von per- und polyfluorierten Alkylsubstanzen (PFAS) beleuchtete. Diese Chemikalien stehen im Verdacht, schädlich für die Umwelt und die Gesundheit zu sein. Der Verband setzte sich für ein konstruktives Vorgehen ein, das sowohl den Schutz der Umwelt als auch die praktikablen Anforderungen der Bauwirtschaft berücksichtigt.

Förderung von Innovation

Lobbyarbeit für die Bauwirtschaft:

Bauenschweiz unterstrich im November 2024 die Bedeutung von Innovation für die Zukunft der Branche. Ziel war es, die Rahmenbedingungen für die Digitalisierung, nachhaltige Bauverfahren und neue Technologien zu verbessern. Der Verband forderte von Politik und Wirtschaft mehr Unterstützung, um Innovationsprojekte in der Bauwirtschaft voranzutreiben.

Veranstaltungen und Vernetzung

Bau-Abend 2024:

Am 24. September fand in Bern der traditionelle Bau-Abend statt, der hochkarätige Vertreter aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung versammelte. Bundesrätin Karin Keller-Sutter hielt eine Rede über die Herausforderungen der Bundesfinanzen und die Bedeutung der Modernisierung des Gebäude- und Infrastrukturlands. Themen wie Energieeffizienz, Klimaschutz und der Ausbau der Verkehrsinfrastruktur standen im Mittelpunkt der Diskussionen.

Plenarversammlung:

Im Rahmen der Plenarversammlung wurde die Zusammensetzung des Vorstands erweitert, um die Interessen der Mitglieder noch breiter abzudecken. Auch strategische Schwerpunkte für 2025 wurden erörtert.

Positionierung zu Bauvorschriften:

Bauenschweiz nahm Stellung zu geplanten Änderungen in den Bauvorschriften, insbesondere im Bereich der Energieeffizienz. Der Verband unterstützte Massnahmen, die zu einem klimafreundlicheren Bauen führen, sprach sich aber gegen Vorschriften aus, die ohne Rücksicht auf technische und wirtschaftliche Machbarkeit eingeführt werden sollten.

Weitere Informationen unter: www.bauenschweiz.ch

Thématisation des polluants

Les PFAS dans le secteur de la construction:

Le 11 décembre 2024, constructionsuisse a organisé un forum qui a mis en lumière l'utilisation de substances alkyles perfluorées et polyfluorées (PFAS). Ces produits chimiques sont soupçonnés d'être nocifs pour l'environnement et la santé. L'association s'est engagée en faveur d'une approche constructive qui tient compte à la fois de la protection de l'environnement et des exigences praticables du secteur de la construction.

Promotion de l'innovation

Travail de lobbying pour le secteur de la construction:

En novembre 2024, constructionsuisse a souligné l'importance de l'innovation pour l'avenir du secteur. L'objectif était d'améliorer les conditions-cadres pour la numérisation, les procédés de construction durables et les nouvelles technologies. L'association a demandé aux milieux politiques et économiques un soutien accru pour faire avancer les projets d'innovation dans le secteur de la construction.

Manifestations et mise en réseau

Soirée de la construction 2024:

La traditionnelle soirée de la construction a eu lieu le 24 septembre à Berne et a réuni des représentants de haut niveau de l'économie, de la politique et de l'administration. La conseillère fédérale Karin Keller-Sutter a tenu un discours sur les défis des finances fédérales et l'importance de la modernisation du parc immobilier et des infrastructures. Des thèmes tels que l'efficacité énergétique, la protection du climat et le développement des infrastructures de transport ont été au cœur des discussions.

Assemblée plénière:

Dans le cadre de l'assemblée plénière, la composition du bureau a été élargie afin de couvrir encore plus largement les intérêts des membres. Les priorités stratégiques pour 2025 ont également été discutées.

Positionnement sur les prescriptions de construction:

constructionsuisse a pris position sur les changements prévus dans les prescriptions de construction, notamment dans le domaine de l'efficacité énergétique. L'association a soutenu les mesures qui conduisent à une construction plus respectueuse du climat, mais s'est prononcée contre les prescriptions qui devraient être introduites sans tenir compte de la faisabilité technique et économique.

Plus d'informations sur: www.constructionsuisse.ch/fr

SIPIZ AG

Die Geschäftsentwicklung der SIPIZ AG verlief positiv, und die ursprünglichen Budgetvorgaben wurden übertroffen. Flexibilität, schnelle Auftragsabwicklung und Kundennähe trugen massgeblich zu einer stetig wachsenden Nachfrage nach den angebotenen Dienstleistungen bei. Sowohl auf nationaler als auch auf europäischer Ebene genossen die durchgeführten Prüf- und Zertifizierungsleistungen ein positives Echo.

Ein besonderer Meilenstein im Jahr 2024 war der Abschluss des Beteiligungsvertrags mit TÜV NORD im Juni. Diese Partnerschaft verbuchte bereits erste Erfolge und stärkt die Zusammenarbeit erheblich. Darüber hinaus wurde im Februar das Audit der Schweizerischen Akkreditierungsstelle (SAS) erneut erfolgreich bestanden. Dies bestätigt die hohen Standards und die Kompetenz der SIPIZ AG als Prüf- und Zertifizierungsstelle. Ebenso bedeutend war die erfolgreiche Akkreditierung als Technical Assessment Body (TAB) und der Beitritt zur European Organisation for Technical Assessment (EOTA), wodurch Europäische Technische Bewertungen (ETA) für nicht-harmonisierte Bauprodukte ausgestellt werden können. Dies stellt einen wichtigen Schritt zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit der SIPIZ AG und ihrer Kunden dar.

Der ursprünglich vorgesehene Standort für das Brandlabor in Gretzenbach konnte nicht realisiert werden. Der Sockelmieter des Projekts, Saarstahl, hatte sich aufgrund der schwierigen wirtschaftlichen Lage in der deutschen Stahlindustrie kurzfristig zurückgezogen, wodurch das Projekt neu bewertet werden musste. Nach intensiver Prüfung verschiedener Optionen und in Zusammenarbeit mit kantonalen Wirtschaftsförderungsstellen fiel die Wahl auf Oftringen im Kanton Aargau. Die zentrale Lage, hervorragende Verkehrsanbindung und optimale Rahmenbedingungen bieten an diesem Standort die ideale Grundlage für das Bauvorhaben und den künftigen Betrieb des Brandlabors. Die Umsetzung des Projekts wurde bereits in Angriff genommen.

Der Schulungsbereich verzeichnete eine hohe Nachfrage. Die Themen umfassten Brandschutz, Fluchtwege, Durchbrüche durch brandabschnittsbildende Bauteile sowie massgeschneiderte, kundenspezifische Weiterbildungen.

Die Zertifizierungsstelle konnte insgesamt 377 Bauprodukte im Jahr 2024 zertifizieren. Dies entspricht einem Zuwachs von 80 Produkten im Vergleich zum Vorjahr. Zudem wurden 128 Unternehmen überwacht und zertifiziert, wobei sich insbesondere die Metallbranche durch starkes Engagement hervorhob.

Auch in der Prüfstelle übertraf die Nachfrage sämtliche Erwartungen. Um diesen Anforderungen gerecht zu werden, wird das Team ab Januar 2025 verstärkt. Marco Scheiwiller, gelernter Schreiner und Holztechniker TS, bringt umfassende Erfahrung im Bereich Holz- und Stahltüren mit und unterstützt das Team in der Prüfstelle gezielt.



SIPIZ SA

L'évolution des affaires de SIPIZ AG a été positive et les prévisions budgétaires initiales ont été dépassées. La flexibilité, la rapidité d'exécution des commandes et la proximité avec les clients ont largement contribué à l'augmentation constante de la demande pour les services proposés. Les services d'audit et de certification fournis ont reçu un écho favorable tant au niveau national qu'européen.

L'année 2024 a été marquée par la conclusion d'un accord de participation avec TÜV NORD en juin. Ce partenariat a déjà porté ses fruits et renforce considérablement la coopération. En outre, l'audit du Service d'accréditation suisse (SAS) a de nouveau été passé avec succès en février. Cela confirme les normes élevées et la compétence du SIPIZ SA en tant qu'organisme de test et de certification. Tout aussi important a été le succès de l'accréditation en tant qu'organisme d'évaluation technique (OET) et l'adhésion à l'Organisation

européenne d'évaluation technique (EOTA), ce qui permet de délivrer des évaluations techniques européennes (ETA) pour les produits de construction non harmonisés. Il s'agit d'une étape importante dans le renforcement de la compétitivité de SIPIZ SA et de ses clients.

L'emplacement initialement prévu pour le laboratoire d'incendie à Gretzenbach n'a pas pu être réalisé. Le locataire de base du projet, Saarstahl, s'était retiré à court terme en raison de la situation économique difficile dans l'industrie sidérurgique allemande, ce qui a nécessité une réévaluation du projet. Après un examen approfondi de différentes options et en collaboration avec les services cantonaux de promotion économique, le choix s'est porté sur Oftringen, dans le canton d'Argovie. La situation centrale, les excellentes liaisons de transport et les conditions-cadres optimales offrent sur ce site la base idéale pour le projet de construction et l'exploitation future du laboratoire d'incendie. La mise en œuvre du projet a déjà commencé.

Le secteur de la formation a enregistré une forte demande. Les thèmes abordés comprenaient la protection contre les incendies, les voies d'évacuation, les percements à travers les éléments de construction formant des compartiments coupe-feu ainsi que des formations continues sur mesure et spécifiques aux clients.

L'organisme de certification a pu certifier un total de 377 produits de construction en 2024. Cela représente une augmentation de 80 produits par rapport à l'année précédente.

En outre, 128 entreprises ont été surveillées et certifiées, le secteur de la métallurgie se distinguant notamment par un fort engagement.

La demande a également dépassé toutes les attentes au sein de l'organisme de contrôle. Pour répondre à ces demandes, l'équipe sera renforcée à partir de janvier 2025. Marco Scheiwiller, menuisier qualifié et technicien du bois TS, apporte une vaste expérience dans le domaine des portes en bois et en acier et soutient de manière ciblée l'équipe du centre de contrôle.

EUROWINDOOR

Die SZFF ist Gründungsmitglied vom Dachverband EUROWINDOOR AISBL und informiert über die Aktivitäten 2023 in Europa.

2024 war für EuroWindow ein Jahr intensiver Aktivitäten mit über 30 Sitzungen in verschiedenen Arbeitsgruppen, um die Bemühungen zu koordinieren und die dringendsten Themen für die europäischen Fenster-, Türen- und Fassadenindustrie zu erörtern.

Ein wichtiger Meilenstein wurde kürzlich mit der Veröffentlichung der überarbeiteten Bauprodukteverordnung (BauPVO) erreicht. Das Datum des Inkrafttretens ist auf in einem Jahr festgelegt. Während des gesamten Entwurfsprozesses gab EuroWindow konstruktives Feedback und wird die Umsetzung weiterhin genau verfolgen. Als aktives Mitglied der Untergruppe 4 des technischen Besitzstands für Fenster und Türen ist EuroWindow massgeblich an der Vorbereitung der Grundlage für die neuen harmonisierten Produktnormen beteiligt, die für die Umsetzung der neuen BauPVO für diese Produkte erforderlich sind.

Darüber hinaus begleitete EuroWindow aktiv die Umsetzung der überarbeiteten Richtlinie über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden (EPBD), die Anfang des Jahres verabschiedet wurde. Ein bemerkenswerter Höhepunkt war ein Treffen mit Vertretern der GD ENER während der Sitzung des EuroWindow-Lenkungsausschusses im November, das einen produktiven Austausch über die wichtigsten Prioritäten der Gesamtenergieeffizienz und den Austausch von Fenstern im Rahmen der Renovierungswelle ermöglichte.

Zusammenarbeit mit anderen Organisationen:

Auf europäischer Ebene

European Aluminium, CEI-BOIS (Holz), EPPA (PVC), ES-SO (Sonnenschutz), Glass for Europe (Glas), ARGE (Hardware), EAE (ETICS), Build Up (EU-Portal für Energieeffizienz von Gebäuden), Venticool (ventilative Kühlung)

Internationale Kontakte mit führenden Verbänden aus Australien (AGGA), China (CCMSA), Japan (JSMA) und den USA (FGIA und WDMA).

Weitere Informationen finden Sie unter: www.eurowindowor.eu

EUROWINDOOR

La CSFF est membre fondateur de l'association EUROWINDOOR AISBL et informe sur les activités 2023 en Europe.

2024 a été une année d'activités intenses pour EuroWindow, avec plus de 30 réunions dans différents groupes de travail afin de coordonner les efforts et de discuter des questions les plus urgentes pour l'industrie européenne des fenêtres, portes et façades.

Une étape importante a récemment été franchie avec la publication du règlement révisé sur les produits de construction (RPC). La date d'entrée en vigueur est fixée à dans un an. Tout au long du processus de rédaction, EuroWindow a fourni un feedback constructif et continuera à suivre de près la mise en œuvre. En

tant que membre actif du sous-groupe 4 de l'acquis technique pour les fenêtres et les portes, EuroWindow joue un rôle important dans la préparation de la base des nouvelles normes de produits harmonisés nécessaires à la mise en œuvre du nouveau RBPC pour ces produits.

En outre, EuroWindow a activement accompagné la mise en œuvre de la directive révisée sur la performance énergétique des bâtiments (EPBD), qui a été adoptée au début de l'année. Un moment fort remarquable a été la rencontre avec des représentants de la DG ENER lors de la réunion du comité directeur d'EuroWindow en novembre, qui a permis un échange productif sur les principales priorités de la performance énergétique et le remplacement des fenêtres dans le cadre de la vague de rénovation.

Coopération avec d'autres organisations:

Au niveau européen

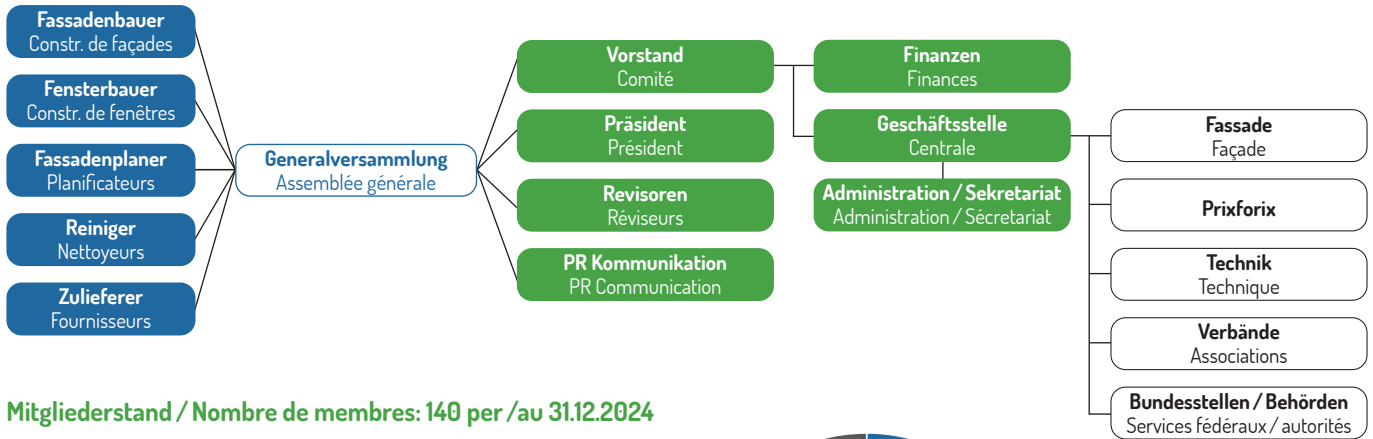
European Aluminium, CEI-BOIS (bois), EPPA (PVC), ES-SO (protection solaire), Glass for Europe (verre), ARGE (matériel), EAE (ETICS), Build Up (portail de l'UE sur l'efficacité énergétique des bâtiments), Venticool (refroidissement par ventilation)

Contacts internationaux avec les principales associations d'Australie (AGGA), de Chine (CCMSA), du Japon (JSMA) et des États-Unis (FGIA et WDMA)

Plus d'informations sur www.eurowindowor.eu

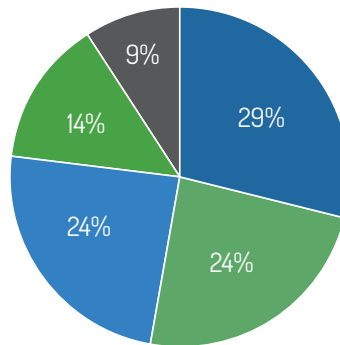


Organisation SZFF und Vorstandsmitglieder / Organisation CSFF et Comité



Mitgliederstand / Nombre de membres: 140 per /au 31.12.2024

- Fassadenbauer und Fensterbauer
Constructeurs de façades et fabricants de fenêtres
- Fachplaner
Planificateur spécialisé
- Fassadenreiniger
Nettoyeur pour façades
- GG Fassadenreiniger
Nettoyeur de façades GG
- Zulieferer
Fournisseurs



Präsident / Président

Schwarz Pascal: Fahrni Fassadensysteme AG, Bernstrasse 84, 3250 Lyss Fassadenbauer / façadier

Mitglieder des Vorstandes / Membres comité directeur

Steiner Hugues: Hevron SA, L'Avenir 13, 2852 Courtételle Kassier / Caissier
Angelini Luigi Gino: Préface Sàrl, Rue du Bourg 17, 1037 Etagnières
 Leiter Kommission Suisse romande / Responsable commission Suisse romande
Willareth Philippe: Dr. Lüchinger + Meyer Bauingenieure AG, Zürich
 Leiter FG-Fassadenplanung / Co-Chef du GT- planification de façades
Hörzer Roland: Reynaers Aluminium AG, Langfeldstrasse 88, 8500 Frauenfeld –
 Leiter PR-Kommission
Scheidegger Christian: SageGlass SAINT-GOBAIN, Bernstrasse 43, 3175 Flamatt
Solenghi Nadir: Sottas SA, Rue de l'Industrie 30, 1630 Bulle

Groupe Romandie

Angelini Luigi Gino: Préface Sàrl, Rue du Bourg 17, 1037 Etagnières
 Leiter Kommission Suisse romande / Responsable commission Suisse romande
Christinaz Christian: 3C Services SA, Z.I. Champ de la Vigne 2
Chanez Lionel: 3C Services SA, Z.I. Champ de la Vigne 2
Houillon Pierre-Olivier: Reynaers SA, Ch. Du Vallon 26, 1030 Bussigny
Pirello Dominique: Biff SA, 1003 Lausanne
Eisenhut Pierre: Sottas SA, 1630 Bulle
Hutmacher Claude: Concept f SA, ch. De la Roche 3, 1020 Renens

Ehrenmitglieder / Membres d'honneur

Baumgartner Walter: 8460 Marthalen, Ehrenpräsident / Président d'honneur
Prof. Hugentobler Paul: 4147 Aesch BL, Ehrenmitglied / Membre d'honneur
Schweizer Hans Ruedi: Ernst Schweizer AG, 8908 Hedingen,
 Ehrenpräsident / Président d'honneur

Frühere Präsidenten / Anciens présidents

Geilinger Peter: 1968 – 1980
Hunkeler Jules: 1980 – 1986
Neukomm Sandro: 1986 – 1989
Schweizer Hans Ruedi: 1989 – 1996
Baumgartner Walter: 1996 – 2004
Stebler Markus: 2005 – 2021

Fachgruppen und Bereiche / Groupes spécialisés et domaines

Die SZFF/CSFF unterhält fach- und projektbezogen diverse Arbeitsgruppen mit wechselnden Personenbesetzungen. Unsere Fachgruppenleiter oder die Geschäftsstelle, geben Ihnen auf Anfrage die Namen der Mitwirkenden gerne bekannt. Wir bedanken uns herzlich bei allen Mitwirkenden, die ihre Zeit für Projekte und Arbeitsgruppen zur Verfügung stellen und somit einen wichtigen Beitrag für den Verband und die Branche leisten.

La SZFF/CSFF entretient divers groupes de travail liés aux projets et thématiques, dont les participants changent selon les besoins. Sur demande, notre responsable du groupe de travail ou le secrétariat vous indiquent volontiers les noms des participants. Nous tenons à remercier toutes les personnes impliquées de mettre leur temps précieux à disposition des groupes de projet ou groupes de travail. Ces personnes apportent une contribution essentielle à l'association et à l'ensemble de la branche. contribution essentielle à l'association et à l'ensemble de la branche.

Projektreport 2024 der SZFF-Arbeitsgruppen

SIA 343-1 Türen

Die Überarbeitung der SIA 343 Türen wurde fertiggestellt und für die Vernehmlassung versendet. Die SZFF ist in der Normkommission vertreten und hat aktiv an der Vernehmlassung teilgenommen.

Status: 95% Fertigstellung 2025

Abdichtungsanschlüsse gemäss SIA 271

Gemeinsam mit der Metaltec Suisse wird eine SZFF Richtlinie «Planungshinweise für die Sockelanschlüsse nach SIA 271 bei Pfosten-Riegel-Fassaden und Hebeschiebe-Schiebetüren in Metall» erstellt. Diese Richtlinie soll Hersteller, Architekten, Planer und Generalunternehmer unterstützen, Pfosten-Riegel-Fassaden und Hebeschiebe-Schiebetüren konform mit den oben genannten Normen zu planen und auszuführen. Mittels Systemdetails werden, die in Abhängigkeit der Abdichtungshöhe gemäss der aktuellen Norm SIA 271:2021 unterschiedlichen Anforderungen aufgezeigt.

Status: 60% Fertigstellung 2025

Merkblatt «Französischer Balkon»

In Zusammenarbeit mit der Metaltec Suisse, FFF und SZFF ist ein Merkblatt in Erarbeitung. Die Befestigung von «Französischen Balkonen» wirft immer wieder Fragen auf und kann bei der Ausführung zu Problemen führen. Das Merkblatt soll als «Leitfaden/Checkliste» gestaltet werden und allen Beteiligten helfen, die Schnittstellen im Arbeitsablauf zu verbessern und klarer zu definieren. Dies soll nicht nur den Fenster- und Metallbauern helfen, sondern auch weiteren Akteuren (Bauherrschaft, Architekten, Planer usw.) auf diese Schnittstelle am Bau hinweisen. Die SZFF ist in der Arbeitsgruppe vertreten.

Status: 70% Fertigstellung 2025

Rapport des projets 2024 des groupes de travail de la CSFF

SIA 343-1 Portes

La révision de la norme SIA 343 Portes a été achevée et envoyée pour la consultation. La CSFF est représentée dans la commission de la norme et a participé activement à la consultation.

Statut: 95% Achèvement en 2025

Raccords d'étanchéité selon SIA 271 aux éléments de portes et de fenêtres

En collaboration avec Metaltec Suisse, une directive CSFF «Indications de planification pour les raccords de socle selon SIA 271 pour les façades poteaux-traverses et les portes coulissantes à levage en métal» est en cours d'élaboration. Cette directive doit aider les fabricants, les architectes, les planificateurs et les entreprises générales à planifier et à réaliser des façades poteaux-traverses et des portes coulissantes à levage en conformité avec les normes susmentionnées. Les détails du système montrent les différentes exigences en fonction de la hauteur d'étanchéité selon la norme actuelle SIA 271:2021.

Statut: 60% Achèvement en 2025

Fiche technique «Balcon français»

Une fiche technique est en cours d'élaboration en collaboration avec Metaltec Suisse, FFF et la CSFF. La fixation des «balcons français» soulève régulièrement des questions et peut entraîner des problèmes lors de l'exécution. La fiche technique doit, en tant que «guide/check-list», aider toutes les personnes concernées à améliorer et à clarifier les interfaces dans le déroulement des travaux. Cela doit non seulement aider les constructeurs de fenêtres et de métal, mais aussi attirer l'attention d'autres intervenants (maître d'ouvrage, architecte, planificateur, etc.) sur cette interface dans la construction. La CSFF est représenté dans le groupe de travail.

Statut: 70% Achèvement en 2025

SIA 331 Fenster und Fenstertüren

Anhand der periodischen Überprüfung seitens der SIA wurde festgestellt, dass die Norm 331:2012 Fenster und Fenstertüren dem aktuellen Stand der Technik nicht mehr entspricht.

Diesbezüglich wird ab Januar 2025 mit der Anpassung der SIA 331 an die aktuellen nationalen und europäischen Normen, die auch als SN EN ins Schweizer Normenwerk übernommen worden sind, begonnen.

Die SZFF ist in der Normkommission vertreten.

Status: 10% Fertigstellung 2025/2026

SIA 329 Vorhangfassaden

Periodische Überprüfung

Um sicherzustellen, dass das SIA-Normenwerk dem aktuellen Stand entspricht, sind gemäss Reglement R200 «Reglement des SIA-Normenwerks» Normen und Ordnungen periodisch, mindestens alle fünf Jahre, durch die verantwortlichen Kommissionen zu überprüfen.

Bei der Überprüfung gilt es hauptsächlich die Frage zu beantworten, ob die Norm SIA 329:2018 dem aktuellen Stand der Technik entspricht und insbesondere ob sie den aktuellen nationalen und europäischen Normen, die auch als SN EN ins Schweizer Normenwerk übernommen worden sind, widerspricht. Die SZFF ist in der Normkommission vertreten.

Status: 5% Fertigstellung 2025/2026

SZFF-Richtlinie über die Lebensdauer von Bauteilen und Komponenten der Gebäudehülle.

Die Fachgruppe der Fassadenplaner erarbeitet diese Richtlinie zur Beurteilung der Lebensdauer als Grundlage bei der Wahl geeigneter Produkte.

Status: 40% Fertigstellung 2025

Horizontale Durchbiegungsbeschränkungen gemäss Produktnorm SN EN 13830 Fassade und SIA 329 (2018)

Aktuell gibt es verschiedene Normen, die die Gebrauchstauglichkeit (Durchbiegungsbegrenzungen) von Fassaden- und Fensterprofilen regeln. (SN EN 13830 / SIA 329 / SIA 331)

Diese Normen widersprechen sich teilweise, bzw. wurden schon seit einigen Jahren nicht mehr aktualisiert. Diese Normen-Unübersichtlichkeit verursacht Planungsunsicherheiten und Kostenfolgen für Fassadenbauer und Ingenieure.

Die SZFF erstellt diesbezüglich in Zusammenarbeit mit der Metaltec Suisse eine technische Informationsbroschüre.

Status: 25% Die Bearbeitung ist derzeit unterbrochen.

SIA 331 Fenêtres et portes-fenêtres

Lors de l'examen périodique de la SIA, il a été constaté que la norme 331:2012 fenêtres et portes-fenêtres ne correspondait plus à l'état actuel de la technique.

A cet égard, l'adaptation de la norme SIA 331 aux normes nationales et européennes actuelles, qui sont aussi devenues les SN EN dans la collection des normes suisses.

La CSFF est représentée dans la commission de normalisation.

Statut: 10% Achèvement en 2025/2026

SIA 329 Façades-rideaux

Examen périodique

Afin de garantir que la collection de normes SIA correspond à l'état actuel, les normes et règlements doivent être vérifiés périodiquement, au moins tous les cinq ans, par les commissions responsables, conformément au règlement R200 «Règlement de la collection de normes SIA». Lors de ce contrôle, il s'agit principalement de répondre à la question de savoir si la norme SIA 329:2018 correspond à l'état actuel de la technique et, en particulier, si elle est en contradiction avec les normes nationales et européennes actuelles, qui ont également été reprises dans le recueil des normes suisses sous forme de SN EN.

Statut: 5% Achèvement en 2025/2026

Directive CSFF sur la durée de vie des éléments et composants de l'enveloppe du bâtiment.

Le groupe spécialisé des planificateurs de façades élabore cette directive pour évaluer la durée de vie comme base lors du choix de produits appropriés.

Statut: 40% Achèvement en 2025

Limitations de la flexion horizontale selon la norme de produit SN EN 13830 Façade et SIA 329 (2018)

Actuellement, il existe différentes normes qui réglementent l'aptitude au service (limitations de la flexion) des profilés de façade et de fenêtre. (SN EN 13830 / SIA 329 / SIA 331)

Ces normes se contredisent parfois ou n'ont pas été actualisées depuis plusieurs années. Cette jungle de normes entraîne des incertitudes en matière de planification et des conséquences financières pour les constructeurs et les ingénieurs de façades.

La CSFF prévoit à cet égard de rédiger une brochure d'information technique en collaboration avec Metaltec Suisse.

Statut: 25%. Achèvement de l'élaboration est actuellement interrompue.

Aktivitäten in der Normarbeit

Die SZFF betätigt sich in diversen Arbeitsgruppen der Normarbeiten:

- CEN TC 33 WG 1 Aussentüren und Fenster
- CEN TC 33 WG 7 Einbruch
- CEN TC 33 WG 6 Vorhangfassaden
- CH-BK 33 WG 01 Fenster und Türen
- CH-BK 33 WG 07 Einbruch
- SIA 343-1 Türen
- SIA 343-2 Türen in Fluchtwegen
- SIA 331 Fenster und Fenstertüren
- SIA 329 Vorhangfassaden
- CH-BK 33 WG 04 TG10 Fluchttürverschlüsse

SZFF – Mitgliedschaften / Partnerschaften

Die SZFF ist Mitglied und / oder unterhält Beziehungen zu folgenden Verbänden und Institutionen:

- Bauenschweiz
- Bauen digital Schweiz
- Verein Minergie Schweiz
- SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
- EuroWindow AISBL, Europäischer Dachverband für Fenster, Türen und Fassaden
- AM, Suisse/Metaltec Suisse
- SZS, Stahlbau Zentrum Schweiz
- FFF, Schweiz. Fachverband Fenster- und Fassadenbranche
- ift, Institut für Fenstertechnik Rosenheim
- Gebäudehülle Schweiz
- Aluminiumverband Schweiz
- Allpura, Verband Schweizer Reinigungsunternehmen
- GRM, Gütegemeinschaft Reinigung von Fassaden und Metallfassadensanierung
- SWS, Sicheres Wohnen Schweiz
- SIPIZ, Schweiz. Institut für Prüfung Inspektion Zertifizierung
- SIGAB, Schweizerisches Institut für Glas am Bau
- SFV, Schweizerischer Flachglasverband
- metal.suisse, Dachverband der Stahl-, Metall- und Fassadenbauweise
- SMT, Schweizerische Metallbautechnikerschule
- VFF, Verband Fenster und Fassade (D)
- VFT, Verband für Fassadentechnik (D)
- HSLU, Hochschule Luzern Technik & Architektur
- BBL, Bundesamt für Bauten und Logistik
- BFH Berner Fachhochschule

Activités travaux de normes

La CSFF participe activement dans divers groupes de travail:

- CEN TC 33 WG 1 Portes extérieures et fenêtres
- CEN TC 33 WG 7 Effraction
- CEN TC 33 WG 6 Façades-rideaux
- CH-BK 33 WG 01 Fenêtres et portes
- CH-BK 33 WG 07 Effraction
- SIA 343-1 Portes
- SIA 343-2 Portes dans les voies d'évacuation
- SIA 331 Fenêtres et portes-fenêtres
- SIA 329 Façades-rideaux
- CH-BK 33 WG 04 TG10 Fermetures de portes issues de secours

Adhésions de la CSFF / Partenariats

La CSFF est membre et / ou entretient des relations avec les associations suivantes:

- Constructionsuisse
- Bâtir digital Suisse
- MINERGIE Suisse
- SIA, société suisse des ingénieurs et des architectes
- EuroWindow AISBL, organisation faitière européenne pour les fenêtres, les portes et les façades
- AM Suisse/Metaltec Suisse
- SZS Centre Suisse de la construction métallique
- FFF Association suisse des fenêtres et façades
- IFT Institut pour la technique des fenêtres
- Enveloppe des edifices Suisse
- Association Suisse de l'aluminium
- Allpura Association des entreprises en nettoyage
- GRM, Association pour la qualité du nettoyage des façades et la rénovation des façades métalliques
- SHS, Sécurité et habitat Suisse
- SIPIZ, Institut suisse pour test inspection et certification
- SIGAB Institut Suisse pour verre bâtiment
- ASVP Association Suisse du verre plat
- metal.suisse association faitière de la construction métallique, de l'acier et des façades
- SMT, École suisse de technique de construction métallique
- VFF, Association fenêtres et façades (D)
- VFT, Association pour la technique des façades (D)
- HSLU, Haute école de Lucerne Technique & Architecture
- OFCL, Office fédéral des constructions et de la logistique
- FH Haute école spécialisée bernoise

DIE AWARD- NIGHT 2024



PRIXFORIX

Video zur Award-Night
Vidéo du Award-Night



Wer durfte sich über einen Jurypreis und wer über den Publikumspreis freuen? Knapp 700 Gäste haben die Verleihung mit Spannung mitverfolgt und THE HALL in Dübendorf Leben eingehaucht. Es war ein unvergesslicher Abend und einzigartiger Branchentreff. Die Bildergalerie und das Video mit den schönsten Momenten der PRIXFORIX Verleihung finden Sie unter prixforix.ch.

Qui a pu se réjouir de recevoir un prix du jury et qui le prix du public? Près de 700 invités ont pu suivre la remise des trophées avec intérêt et insuffler de la vie dans le THE HALL de Dübendorf. Ce fut une soirée inoubliable et une rencontre du secteur unique en son genre. Vous trouverez sous prixforix.ch la galerie des photos et la vidéo regroupant les moments les plus beaux de la remise des trophées PRIXFORIX!



1



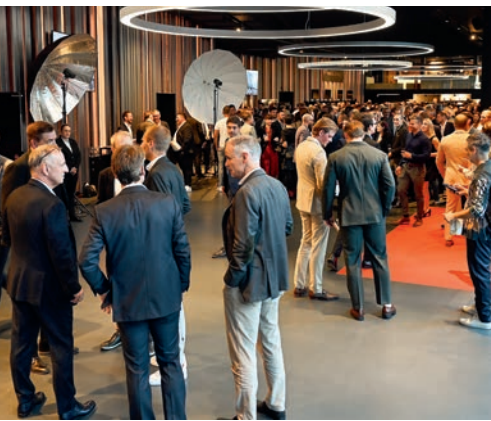
2



3



4



5

1 Gino Angelini (Préface Sàrl), Grégoire Bazin (Complex Bau AG), Patrick Clément (Sottas SA), David Minguet (OCHE Lausanne SA) 2 Lionel Sylvestre mit Begleitung (WICONA) 3 Caroline Risi, Frank Risi (SZFF) 4 Alain Mäschi (Flachglas Schweiz AG) 5 Svenia Stebler, Anita Stebler, Markus Stebler (stebler glasshaus ag) 6 Roman Gerber, Karin Graemiger (Reynaers Aluminium AG) 7 Raphael Meyer (Fame Engineering AG), Bruno Tran (WICONA)



6



7



Herzliche Gratulation den Gewinnern des P
Félicitations aux lauréats du prix c



7 Marco Schneider (Alcoo AG Totalunternehmung), Maik Ilmer, Felix Thies (Ilmer Thies Architekten AG), Urs Meier (Alcoo AG Totalunternehmung), Matthias Elmer, Oliver Hutter, Ramon Heim (Aepli Metallbau AG), Katharina Schwiete (Swiss Prime Site Immobilien AG) 8 Roman Aepli (Aepli Metallbau AG), Martin Arnold (Studio BoA GmbH), Remo Felix (Aepli Metallbau AG), Pascal Waldburger (Waldburger+Partner Architektur AG), Michael Röthemund (Aepli Metallbau AG) 9 Team FLACHGLAS Schweiz AG 10 Altin Shalaj, Erich Dennler (Ernst Schweizer AG), Kevin Jaeggi, Sandra Menzi (Fenster Nauer AG)

Vous trouverez sous prixforix.ch la galerie des photos.





11 Yoon Zbinden, Markus Stiegler (Reynaers Aluminium AG), Beat Krieger (Senn AG) **12** Thomas Moser, Walter Moser (Moser Stalleinrichtungen AG), Matthias Schläpfer (Lüchinger Metallbau AG) **13** Andreas Gerber, Yvonne Gerber (Willi Messerli AG)





14



14 Judit Solt (Jurypräsidentin), Daniel Meyer 15 Carmen Fraefel (Die Botschafter Kommunikationsagentur AG), Priska Ziegler (Mosaik GmbH) 16 Friedrich Tellbüscher (Penzel Valier AG), Stephan Hochstrasser (MEVO FENSTERTER AG), Daniel Holenweg (Josef Meyer Stahl&Metall AG), Martin Valier (Penzel Valier AG) 17 Tomislav Mesarek, Aaron Wey, Nina Gehrig, Josef Wey (Josef Wey AG)

Weitere Bilder finden Sie unter prixforix.ch.



15



16



17



18



19



18 Roman Gerber, Karin Grämiger, Markus Stiegler, Roland Hörzer (Reynaers Aluminium AG) **19** Fabio Rea (SZFF), Susanne Cleis, Leandro und Michelle Rea, Aurelia Rea, Ramon Koller **20** Hannes Zottmann (Ernst Schweizer AG), Max Lauer, Benjamin Kisling, Sarah Neyer (Future Materials GmbH), Silvan Vogt (Josef Gartner Switzerland AG)



20

Wir waren dabei! *Nous y étions!*

- Aepli Metallbau AG
- all in one personal ag
- Ammann & Thürlemann AG Fassadentechnik
- ASSA ABLOY (Schweiz) AG
- Barrientos Reinigungen GmbH
- BauDicht AG
- BCS SA
- BWB AG Oberflächentechnik
- Bystronic Sales AG
- Die Botschafter Kommunikationsagentur AG LSA
- Dr. Lüchinger+Meyer Bauingenieure AG
- E.Prüster & Cie AG
- Elementwerk Istighofen AG
- Ernst Schweizer AG
- espazium
- Fahnen24 AG
- Fahrni Fassadensysteme AG
- feroplan engineering ag
- Flachglas (Schweiz) AG
- Future Materials GmbH
- GFT Fassaden AG
- gkp fassadentechnik AG
- Griesser Schweiz AG
- Gyso AG
- Hevron SA
- Jansen AG
- Metalltec
- Ostschweiz Druck AG
- PBF Fassadentechnik AG
- Peterhans Handwerkcenter AG
- plan4m AG
- Préface Sàrl
- Prematic AG
- Qualicoat Schweiz
- RAICO Swiss GmbH
- Record Türautomation AG
- Renson Ventilation NV
- rent-it ag
- Reynaers Aluminium AG
- Saint-Gobain AG
- Sauter Edelstahl AG
- Schenker Storen AG Schweiz
- SFS Group Schweiz AG
- Siga Cover AG
- Sika Schweiz AG
- Sottas SA
- stebler glashaus ag
- stürmsfs ag
- WICONA Hydro Building Systems Switzerland AG

DANKE!

Wir sagen vielen Dank für die Einreichungen der Projekte, für den spannenden Wettbewerb, für den grossen Branchentreff mit der Verleihung des PRIXFORIX, den glücklichen Gewinnern sowie unseren grosszügigen Sponsoren. Mit knapp 700 Gästen an der Award-Night haben wir THE HALL Leben eingehaucht und allen einen unvergesslichen Abend beschert. Ohne Sie alle wäre so ein Anlass wie der PRIXFORIX 2024 nicht möglich gewesen.

MERCI!

Tous nos remerciements pour les projets soumis, le concours passionnant, la grande rencontre de la branche avec la remise du PRIXFORIX, les heureux gagnants ainsi que nos généreux sponsors. Avec près de 700 invités à la soirée de remise des prix, nous avons redonné vie au THE HALL et offert à tous une soirée inoubliable. Un événement tel que le PRIXFORIX 2024 n'aurait pas pu avoir lieu sans vous.



PRIXFORIX-AWARD-NIGHT 2027

Verpassen Sie keine Neuigkeiten mehr rund um die 7. Ausgabe des PRIXFORIX 2027 und abonnieren Sie unseren Newsletter auf prixforix.ch. Damit sind Sie in Sachen PRIXFORIX immer up to date.

Abonnez-vous à notre newsletter (prixforix.ch) pour ne plus manquer aucune nouvelle de la 7e édition du PRIXFORIX 2027. Vous serez ainsi toujours au courant de l'actualité de PRIXFORIX.

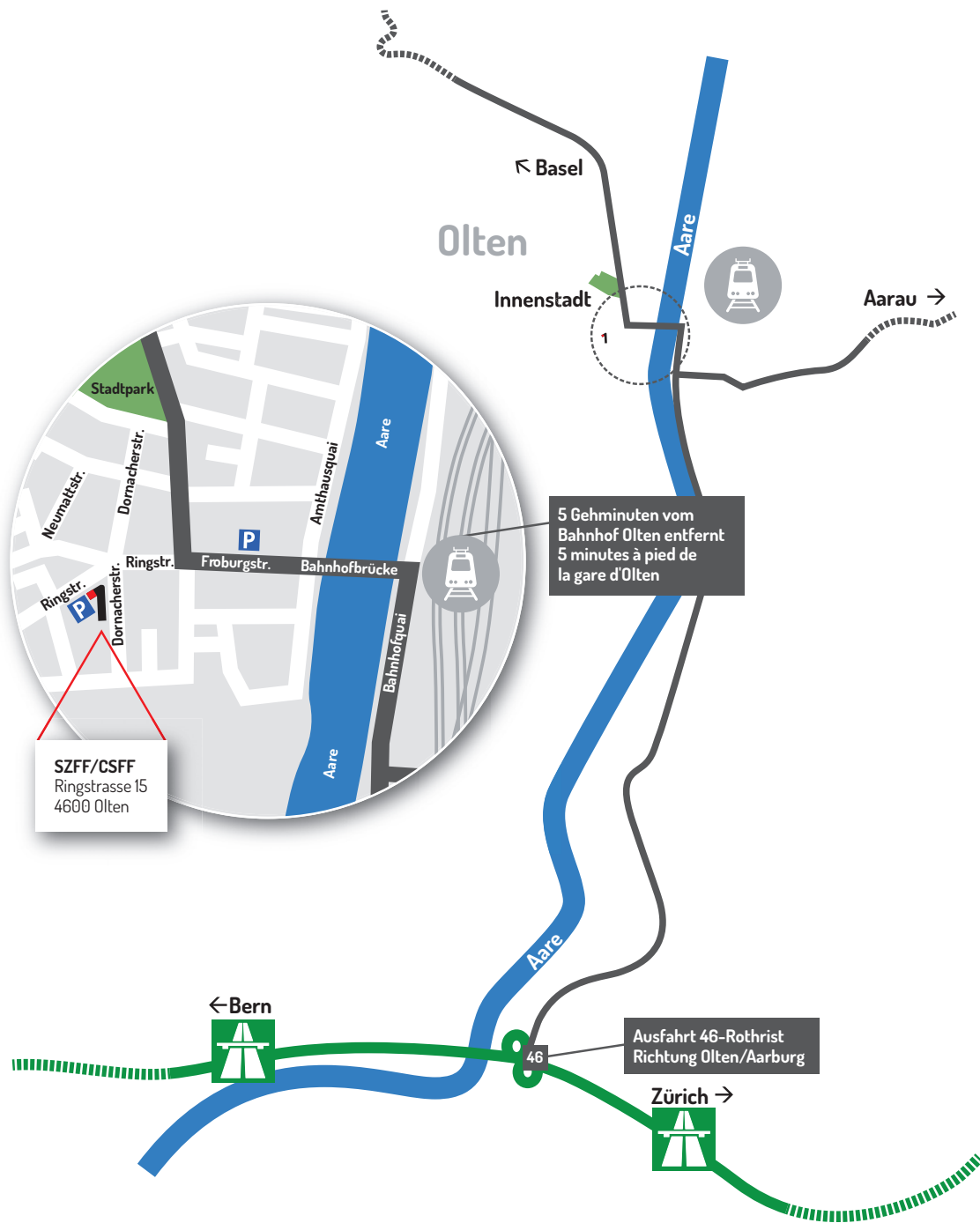
Hauptsponsoren/Principaux sponsors

AEPLI
Metallbau

GRIESSER **JANSEN** **HEVRON**

SAINT-GOBAIN

WICONA®



Autoren des Jahresberichts 2024
Auteurs de Rapport annuel 2024

Fabio Rea
Ubald Häring
Caroline Risi



Schweizerische Zentrale Fenster und Fassaden
Centrale Suisse Fenêtre et Façades

Ringstrasse 15 • Postfach • CH-4600 Olten
Telefon +41 (0)62 287 40 00
info@szff.ch • www.szff.ch